

<b>GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU-BATZARRAK 2018KO UZTAILAREN 3AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.</b>	<b>ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 3 DE JULIO DE 2018.</b>
<b><u>BERTARATUAK</u></b>	<b><u>ASISTENTES</u></b>
<b><u>LEHENDAKARIA</u></b>	<b><u>PRESIDENTA</u></b>

Keltse Eiguren Alberdi And.

<b><u>BATZARKIDEAK</u></b>	<b><u>V O C A L E S</u></b>
----------------------------	-----------------------------

Joseba Arregui Martínez Jn.  
Álvaro González Pérez Jn.  
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.  
Jose Luis Landa Arteche Jn.

<b><u>IDAZKARI NAGUSIA</u></b>	<b><u>SECRETARIO GENERAL</u></b>
--------------------------------	----------------------------------

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamazortziko uztailaren hiruan, lehenengo alkateordea, Keltse Eiguren Alberdi andrea bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotzietz gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

Lehendakariak, legeak eskatzen duen kide- kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a tres de julio de dos mil dieciocho, y bajo la presidencia de la primera teniente de alcalde, dña. Keltse Eiguren Alberdi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

La Presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado

siguiente:

**285.- UDALEKO GOBERNU  
BATZARRAK 2018KO EKAINAREN  
26AN EGIN DUEN OHIKO  
BILERAKO AKTA ONESTEA.**

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2018ko ekainaren 26ko bilerakoa, hain zuzen.

**OGASUNA, KONTUAK,  
EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA  
BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA  
EUSKARA**

**286.- UDALETXEKO ESTALKIA  
BIRGAITZEKO OBRAK  
ADJUDIKATZEA.**

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

EGITATEZKO AURREKARIAK  
LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarrak 2018/02/27ko bilkuran eman zuen 27. Erabakiaren bidez, GETXOKO UDALETXEKO ESTALKIA BIRGAITZEKO OBREN proiektua onetsi zen.

Honako hauek dira kontratuaren ezaugarri nagusiak:

- Obrak egikaritzeko epea 3 (hiru) hilabetekoa izango da, zuinketa egiaztatzeko akta sinatzen denetik aurrera zenbatzen hasita.

**285.- APROBACIÓN, SI PROCEDE,  
DEL ACTA DE LA ANTERIOR  
SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA  
EL DÍA 26 DE JUNIO DE 2018.**

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 26 de junio de 2018.

**HACIENDA, CUENTAS,  
PROMOCIÓN ECONÓMICA,  
RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD  
Y EUSKERA**

**286.- ADJUDICACIÓN DE LAS  
OBRAS DE REHABILITACIÓN DE  
LA CUBIERTA DE LA CASA  
CONSISTORIAL.**

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

ANTECEDENTES DE HECHO  
PRIMERO.- Por Acuerdo nº 27 adoptado por la Junta de Gobierno Local en su sesión de fecha 27/2/2018, se aprobó el proyecto correspondiente a LAS OBRAS DE REHABILITACIÓN DE LA CUBIERTA DE LA CASA CONSISTORIAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO.

Las características principales del contrato son las siguientes:

- El plazo de ejecución será de 3 (tres) meses, a contar desde la suscripción del Acta de Comprobación de Replanteo.

- Kontratuaren gehieneko prezioa 165.328,36 izango da, % 21eko BEZa barne.
- Kontratuaren balioa, gutxi gorabehera, 136.635,01 eurokoa izango da.

Erabaki hartan, era berean, administrazio kontratazioa eraendu behar duten administrazio klausula berezi eta teknikoen pleguak onetsi ziren, eta publizitaterik gabeko prozedura negoziatua hasi zen, adierazitako obrak adjudikatzeko.

BIGARRENA.- 2018/03/02an hiru enpresari aipatutako espedientea irekitzen zela jakinarazi zitzairen, eta beren eskaintzak egiteko gonbidapena egin zitzairen; horretarako, 10 (hamar) asteguneko epea ematen zitzairen, gonbidapena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Gonbidapenez gain, lizitazioa kontratugilearen profilean iragarri zen.

Bederatzi enpresa hauek eskaintza aurkeztu zuten garaiz eta behar bezala:

- 1.- BERMEOSOLO S.A.
- 2.- E3D 2008 S.L.
- 3.- CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES POZA S.L.
- "...ELECNOR SA:
- 5.- ROFERLO S.L.
- 6.- CONSTRUCCIONES ARTELU Y HARGIN DE PIEDRA LABRADA
- 7.- CONSTRUCCIONES Y OBRAS NERVION S.L.
- 8.- ZAMAKOA S.A.
- 9.- HORLASA CONSTRUCCIONES Y SERVICIOS S.A.

- El precio máximo del contrato será de 165.328,36 euros, IVA del 21% incluido.

- El valor estimado del contrato asciende a 136.635,01 euros.

En dicho acuerdo se aprobaron igualmente los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa, iniciándose el Procedimiento Negociado, sin Publicidad, para la adjudicación de las referidas obras.

SEGUNDO.- Con fecha 2/3/2018 se comunica a tres empresas la incoación del expediente de referencia, invitándoles a presentar ofertas, concediéndoles para ello un plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente al recibo de la invitación.

Añadidamente a las invitaciones, la licitación fue anunciada en el Perfil de contratante.

Presentan oferta en forma y plazo las siguientes nueve empresas:

- 1.- BERMEOSOLO S.A.
- 2.- E3D 2008 S.L.
- 3.- CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES POZA S.L.
- 4.- ELECNOR S.A.
- 5.- ROFERLO S.L.
- 6.- CONSTRUCCIONES ARTELU Y HARGIN DE PIEDRA LABRADA
- 7.- CONSTRUCCIONES Y OBRAS NERVION S.L.
- 8.- ZAMAKOA S.A.
- 9.- HORLASA CONSTRUCCIONES Y SERVICIOS S.A.

**HIRUGARRENA:** 2018/03/27an dokumentazio orokorra jasotzen zuen gutun-azala ireki zen jendaurreko ekitaldian. Agiriotan atzemandako akatsak eta omisioak ikusita, interesdunei horiek zuzentzeko agindu behar zaie.

**LAUGARRENA:** Zuzenketak egiteko epea amaitutakoan, 2018/04/09an, bigarren gutun-azala ireki zen. Bertan, negoziatu daitekeen irizpidea dago, hau da, proposamen ekonomikoa. Hau izan zen emaitza:

**TERCERO:** El día 27/3/2018 se realiza, en acto público, la apertura del sobre conteniendo la documentación general. A la vista de los defectos y omisiones detectados en dicha documentación, se procede a requerir a los interesados para la oportuna subsanación de aquéllos.

**CUARTO:** Una vez transcurrido el plazo de subsanaciones, el día 9/4/2018 se procede a la apertura del sobre segundo, contenido del criterio sujeto a negociación, es decir, la propuesta económica, con el siguiente resultado:

<b><u>ENPRESA</u></b> <b><u>EMPRESA</u></b>	<b><u>PROPOSAMEN EKONOMIKOA</u></b> <b><u>PROPOSICIÓN ECONÓMICA</u></b>
	(Lizitazioko oinarrizko aurrekontua, 136.635,01 € - BEZa kanpo)  (Presupuesto Base de licitación 136.635,01 € - IVA no incluido)
<b>BERMEOSOLO S.A.</b>	127.500,00 €
<b>E3D 2008 S.L.</b>	132.344,67 €
<b>CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES POZA S.L.</b>	116.413,03 €
<b>ELECNOR S.A.</b>	131.292,58 €
<b>ROFERLO S.L.</b>	131.850,00€
<b>CONSTRUCCIONES ARTELU Y HARGIN DE PIEDRA LABRADA</b>	135.952,77 €
<b>CONSTRUCCIONES Y OBRAS NERVION S.L.</b>	105.829,73 € Eskainitako berme-aldiaren berriazko aipamena sartzen da (alderdi hori laugarren gutun-azalean, NEGOZIATU EZIN DIREN IRIZPIDEAK, AUTOMATIKOKI EBALUATU BEHARREKOAK, jasoko dira)  Se incluye referencia expresa al periodo de garantía ofertado (aspecto a recoger en el sobre cuarto CRITERIOS NO SUJETOS A NEGOCIACIÓN Y EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA)
<b>ZAMAKOA S.A.</b>	125.795,90 €
<b>HORLASA CONSTRUCCIONES Y SERVICIOS S.A.</b>	118.594,96 €

Administrazio baldintzen pleguaren 22. klausularen azken paragrafoan

De conformidad con lo establecido en el último párrafo de la cláusula 22ª PCA y

ezarritakoaren arabera eta hasierako eskaintza ekonomikoan lizitazio oinarriaren % 3 baino gehiagoko beherapenak egon zirenez (ESKAINITAKO OSOTASUNAREN GAINEAN), ekitaldi berean erabaki zen negoziazio-txanda BAT egingo zela.

CONSTRUCCIONES Y OBRAS NERVIÓNek aurkeztutako eskaintzari dagokionez, irekitze aktan jasotzen da baztertu egin beharko dela, negoziatu ezin diren alderdiak, automatikoki ebaluatu ahal direnak (hau da, 4. gutun-azalean sartu beharrekoak), sartu direlako 2. gutun-azalaren barruan (negociatu beharreko alderdiak).

Bazterketa hori Tokiko Gobernu Batzarrak erabaki zuen 2018/05/02ko bilkuran, 198. Erabakiaren bidez. Interesdunari behar bezala jakinarazi zitzaion.

BOSGARRENA.- 2018/04/10ean enpresei jakinarazi zitzaion bi egun baldiodun zituztela egoki baderitzote kontra-eskaintza bat egiteko, lehenengo eskaintza murriztuz.

SEIGARRENA.- 2018/04/18an, jendaurreko ekitaldi batean, prozesuan jarraitzen duten lizitzaileen hirugarren gutun-azala (proposamen teknikoa) ireki zen, eta haren edukia sail egokiari igorri zitzaion, balora zezan.

Balorazio txostena egin zuen teknikari eskudunak 2018/05/03an. Hona hemen emaitza, taulan laburbilduta:

dado que en la oferta económica inicial se han alcanzado rebajas superiores al 3% del tipo de licitación (SOBRE EL TOTAL OFERTADO), en el mismo acto se determina que se realizará UNA ronda de negociación.

En cuanto a la oferta presentada por CONSTRUCCIONES Y OBRAS NERVIÓN, en el acta de la apertura se recoge que deberá ser excluida por incluir aspectos no sujetos a negociación y evaluables de forma automática (correspondientes al sobre 4º) dentro del sobre 2º (aspectos sujetos a negociación).

Dicha exclusión se acuerda mediante acuerdo nº198 adoptado por la Junta de Gobierno Local en su sesión de fecha 2/5/2018, habiendo sido oportunamente notificada a la interesada.

QUINTO.- En fecha 10/4/2018 se comunica a las empresas que disponen de dos días hábiles para realizar, si lo consideran oportuno, una contraoferta a la baja sobre su primera oferta.

SEXTO.- En fecha 18/4/2018 se realiza, en acto público, la apertura la apertura del sobre tercero (propuesta técnica), de aquéllos licitadores que continúan en el proceso, remitiéndose su contenido al Departamento correspondiente para su valoración.

Dicho informe de valoración se emite por el técnico competente con fecha 3/5/2018, siendo su resultado el resumido en la siguiente tabla:

<b>ENPRESA EMPRESA</b>	<b>OBRAK EGITEKO MODUA FORMA DE REALIZAR LAS OBRAS</b>	<b>ERABILITAKO BITARTEKOAK ETA PLANGINTZA  MEDIOS EMPLEADOS Y PLANIFICACIÓN</b>	<b>OBRA EGITEKO IRIZPIDEAK  CRITERIOS DE EJECUCIÓN DE LA OBRA</b>	<b>PUNUAZIO OSOA (IRIZPIDE EZ AUTOM)  PUNTUACION TOTAL (CRIT. NO AUTOM)</b>
HORLASA	10	2	8	20
ARTELU	20	3	13	36
POZA	20	3	11	34
ELECNOR	25	5	8	38
E3D	30	5	13	48
BERMEOSOLO	20	5	13	38
ROFERLO	15	2	5	22
ZAMAKOA	28	5	13	46

ZAZPIGARRENA.- 2018/01/24an jendaurreko ekitaldia egin zen, egindako balorazio txosten teknikoaren berri emateko.

SÉPTIMO.- El día 24/1/2018 se celebra acto público en el que se da cuenta del informe técnico de valoración emitido.

Ekitaldi berean, behin betiko eskaintza ekonomikoak adierazi ziren. Hauek dira:

En el mismo acto se deja constancia de las ofertas económica definitivas, que quedan como sigue:

<b><u>ENPRESA EMPRESA</u></b>	<b><u>PROPOSAMEN EKONOMIKOA PROPOSICIÓN ECONÓMICA</u></b>
1.- HORLASA	104.370,35 €
2.- ARTELU	106.680,31 €
3.- POZA	102.448,93 €
4.- ELECNOR	121.010,20 €
5.- E3D	102.388,00 €
6.- BERMEOSOLO	120.500,00 €
7.- ROFERLO	113.900,00 €
8.- ZAMAKOA	118.821,92 €

Bestalde, ekitaldi berean laugarren gutun-azala ireki zen, negoziatu ezin diren eta automatikoki ebalua daitezkeen irizpideak jasotzen zituena, eta emaitza hauxe izan zen:

Por otro lado, en el mismo acto se procede igualmente a la apertura del sobre cuarto, que contiene los criterios no sujetos a negociación y evaluables de forma automática, con el siguiente resultado:

<b>ENPRESA EMPRESA</b>	<b>BERME-ALDIA PERÍODO DE GARANTÍA</b>
1.- HORLASA	6 urte gehiago 6 años adicionales
2.- ARTELU	6 urte gehiago 6 años adicionales
3.- POZA	6 urte gehiago 6 años adicionales
4.- ELEC NOR	6 urte gehiago 6 años adicionales
5.- E3D	6 urte gehiago 6 años adicionales
6.- BERMEOSOLO	2 urte gehiago 2 años adicionales
7.- ROFERLO	6 urte gehiago 6 años adicionales
8.- ZAMAKOA	6 urte gehiago 6 años adicionales

ZORTZIGARRENA.- 2018/05/09an, teknikari eskudunak laugarren gutun-azalaren edukiaren balorazio-txostena eman zuen, lortutako puntuazioen laburpen-koadro honekin:

OCTAVO.- En fecha 9/5/2018 el técnico competente emite informe de valoración del contenido del sobre cuarto, el cual incluye el siguiente cuadro- resumen de las puntuaciones obtenidas:

<b>ENPRESA EMPRESA</b>	<b>BALORAZIO EKONOMIKOA VALORACIÓN ECONÓMICA</b>	<b>BERMEA GARANTÍA</b>	<b>PUNTAZIO OSOA (IRIZP. AUTOM.) PUNTAJACION TOTAL (CRIT.AUTOM)</b>
HORLASA	39,24	12	51,24
ARTELU	38,39	12	50,39
POZA	39,38	12	51,98
ELEC NOR	33,84	12	45,84
E3D	40,00	12	52,00
BERMEOSOLO	33,99	4	37,99
ROFERLO	35,96	12	47,96
ZAMAKOA	34,47	12	46,47

BEDERATZIGARRENA: 2018/05/14an aipatutako enpresari dei egin zitzaion, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 146.4. eta 151. artikuluetan ezarritakoaren ondorioetarako, eta espedienteen lizitatzailleak kontratatzeke legez

NOVENO.- En fecha 14/5/2018 se requiere a la empresa citada a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, constando en el expediente la acreditación documental del cumplimiento por parte del licitador de las condiciones establecidas

ezarritako baldintzak betetzen zituela eta 5.119,40 euroko zenbatekoan behin betiko bermea eratu zuela zioten ziurtagiriak zeuden.

HAMARGARRENA.-

Adjudikaziodunak laneko segurtasun eta osasun plana egin behar du, obren proiektuari erantsi zaion Segurtasun eta Osasunari buruzko Azterlana aplikatuz. Plan hori segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileari aurkeztu beharko zaio, horrek txostena egin dezan.

Obretako segurtasun eta osasuneko gutxieneko xedapenak ezartzen dituen urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretuaren 9. artikuluan ezarrita dauden eginkizunak bete behar ditu segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileak.

#### ZUZENBIDEKO OINARRIAK

I.- Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bategina (SPKLTBE), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartuta.

II. Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren eta maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuaren bidez onartutakoa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginak ezarritakoaren aurka egiten ez duten alderdietan.

III.- 7/85 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubideari buruzko Oinarriak arautzen dituen, EDLak onartutako Testu Bategina. 781/1.986, apirilaren 18koa, eta hari lotuta aplikagarria den gainerako legeria.

IV.- Udaleko Gobernu Batzarrari

legalmente para contratar, así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 5.119,40 euros.

DÉCIMO.- El adjudicatario habrá de elaborar un Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, en aplicación del Estudio de Seguridad y Salud contenido en el Proyecto de obras. Dicho Plan deberá ser presentado al Coordinador en materia de Seguridad y Salud para que éste emita el correspondiente informe.

El Coordinador en materia de Seguridad y Salud deberá desarrollar las funciones contenidas en el artículo 9 del Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, que establece las Disposiciones mínimas de Seguridad y Salud en las obras.

#### FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

II.- Reglamento General de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre y Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, en lo que no se oponga al TRLCSP.

III.- Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por R.D.L. 781/1.986, de 18 de abril y demás legislación conexas que resulte de aplicación.

IV.- Corresponde a la Junta de



dagokio proposatzen den adjudikazioa egitea, kontratazio espediente honetan kontratazio-organo eskuduna baita.

Gobierno Local la adjudicación que se propone por ser el órgano de contratación competente en el presente el expediente de contratación.

#### ERABAKI PROPOSAMENA

#### PROPUESTA DE ACUERDO

LEHENENGOA: "3D, 2008, S.L." enpresari, B95670832 IFK, adjudikatuko zaio GETXOKO UDALETXEKO ESTALKIA BIRGAITZEKO OBRAK egitea, 102.388,00€ eurotan, gehi % 21eko BEZaren 21.501,48 €. Hau da, guztira adjudikazioa 123.889,48 eurokoa da. Gastua udalaren aurrekontuaren kontura egingo da.

PRIMERO: Adjudicar a la empresa "3D, 2008, S.L.", con C.I.F.: B95670832, la ejecución de LAS OBRAS DE REHABILITACIÓN DE LA CUBIERTA DE LA CASA CONSISTORIAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, por importe de 102.388,00€ euros, más 21.501,48€ correspondientes al I.V.A. de 21%, lo cual hace un importe total de adjudicación de 123.889,48€, imputándose el gasto a cargo del Presupuesto Municipal.

Lanak burutzeko epea 3 (hiru) HILABETEKOA da, zuinketa egiaztatzeak akta sinatzen den egunetik zenbatzen hasita. Epe hori amaitu ostean kontratistaren atzerapentzat joko da, eta ez da beharrezkoa izango administrazioak aldeaz aurretik hori betetzeko agintzea.

El plazo de ejecución de los trabajos, será de 3 (tres) meses, a contar desde la suscripción del Acta de Comprobación de Replanteo. El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

Adjudikaziodunak eskainitakoaren arabera, kontratuaren bermearen epea 7 (zazpi) hilabetekoa izango da.

El período de garantía del contrato, de acuerdo con lo ofertado por la adjudicataria, será de 7 (siete) años.

Adjudikaziodunak, modu berean, bere eskaintzaren gainerako terminoak bete beharko ditu.

La adjudicataria queda así mismo vinculada por el resto de los términos de su oferta.

BIGARRENA: Obraren egikaritze-fasean, RCS ARQUITECTURA Y PREVENCIÓN S.L.P. enpresa Segurtasun eta Osasuneko koordinatzaile izendatuko da; zehazkiago, Itxaso Rodríguez izango da koordinatzailea (ordezkoa: Sandra Río Moráis). Eraikuntza-obretarako gutxienezko segurtasun- eta osasun baldintzak ezarri zituen urriaren 24ko

SEGUNDO: Nombrar Coordinador en materia de Seguridad y Salud durante la fase de ejecución de la obra, a la empresa RCS ARQUITECTURA Y PREVENCIÓN, S.L.P. en la persona de Itxaso Rodríguez (suplente: Sandra Río Moráis), con el mandato de cumplir con las funciones contenidas en el artículo 9 del R.D. 1627/97, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones

1627/97 Errege Dekretuaren 9. artikuluan adierazten diren eginkizunak bete beharko ditu koordinatzaileak.

HIRUGARRENA: Adjudikaziodunak laneko segurtasun- eta osasun-plana egin behar du, obra-proiektuari erantsia zion segurtasun eta osasunari buruzko azterlana aplikatuz. Plan hori segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileari aurkeztu beharko zaio, horrek plana onesteko txostena eman dezan.

LAUGARRENA: adjudikaziodunak, SPKLTBren 156. artikuluan adierazitakoaren arabera, Foru kaleko 8. zenbakian kokatuta dauden Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan azaldu beharko du, kontratua administrazio-dokumentu batean formalizatzeko, hamabost laneguneko epean gehienez ere, ebazpen honen jakinarazpena jasotzen duenetik zenbatzen hasita. Ondorio horietarako, dokumentua prestatuko da eta behar bezala abisatuko zaio.

BOSGARRENA: Kontratua betetzeko izendatuko diren langileei aplikatu beharreko lan hitzarmena Bizkaiko eraikuntzaren eta herri lanen hitzarmena izango da.

mínimas de seguridad y salud en obras de construcción.

TERCERO: El adjudicatario está obligado a elaborar un Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, en aplicación del Estudio de Seguridad y Salud contenido en el Proyecto de obras. Dicho Plan deberá ser presentado al Coordinador en materia de Seguridad y Salud para que éste emita el correspondiente informe de aprobación de dicho plan.

CUARTO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en el plazo máximo de quince días hábiles siguientes a aquél en que reciba la notificación de la presente resolución. A tales efectos, se preparará el documento y será debidamente avisado.

QUINTO: El Convenio Laboral de aplicación a los trabajadores adscritos a la ejecución del contrato será el de Construcción y Obras Públicas de Bizkaia.

**287.- ALANGO-AIBOAN OINEZKO IBILBIDEAK HOBETZEKO ETA SENDOTZEKO OBRAK ADJUDIKATZEA.**

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

**287.- ADJUDICACIÓN DE LAS OBRAS DE MEJORA Y CONSOLIDACIÓN DE LOS ITINERARIOS PEATONALES EN ALANGO-AIBOA.**

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

## **AURREKARIAK**

LEHENENGOA.- Udaleko Gobernu Batzarrak 2018/3/6ko bileran hartutako 95 zb.dun Erabakiaren bidez, espedientea hasteko baimena eman zen honako hau prozedura irekian adjudikatzeko: ALANGO-AIBOAN OINEZKO IBILBIDEAK HOBETZEKO ETA SENDOTZEKO OBRAK. Erabaki berean onetsi zen proiektu baten barruan dago.

BIGARRENA.- Aipatutako kontratuaren ezaugarri nagusiak hurrengoak dira:

- Obraren aurrekontua, BEZa barne, 513.838,49 euro da, obra onesteko aurkeztu den proiektu teknikoaren arabera.
- Kontratua betetzeko epea 20 astekoa izango da gehienez (edo aurkeztutako eskaintzan ageri dena, bidezko balitz), zuinketa egiaztatzeak akta sinatzen denetik zenbatuta.
- Kontratuaren zenbatetsitako balioa 639.989,86 eurokoa da, kontuan izanik kontratua aldatu daitekela, gehienez lizitazio zenbatekoaren %50an, BEZ barne.

HIRUGARRENA.- Derrigorrezko lizitazio iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2018/3/7an.

Lizitazioaren epea amaitu zenean, ondorengo enpresek eskaintza aurkeztu zuten:

- 1.- EXCAVACIONES Y OBRAS DE DIEGO S.L.
- 2.- ASFALTOS URIBE S.A.
- 3.- SAMOS S.A.

## **ANTECEDENTES DE HECHO**

PRIMERO.- PRIMERO.- Por Acuerdo nº 95 adoptado por la Junta de Gobierno Local, en su sesión de fecha 6/3/2018, se autorizó el inicio del expediente para la adjudicación, por Procedimiento Abierto, de las OBRAS DE MEJORA Y CONSOLIDACIÓN DE LOS ITINERARIOS PEATONALES EN ALANGO-AIBOA, incluidas en un proyecto que se aprobó en el mismo acuerdo.

SEGUNDO.- Las características principales del contrato de referencia son las siguientes:

- El presupuesto de la obra, I.V.A. incluido, asciende a 513.838,49 euros, de acuerdo con el proyecto técnico que presenta para su aprobación.
- El plazo de ejecución del contrato será como máximo de 20 semanas o en su caso el que se deduzca de la oferta presentada, a contar desde la suscripción del Acta de Comprobación del Replanteo.
- El valor estimado del contrato asciende a 639.989,86 euros, teniendo en cuenta la posibilidad de modificación del mismo, consistente en un incremento máximo del 50% del importe de licitación, I.V.A. incluido.

TERCERO.- El preceptivo anuncio de licitación es publicado en el Boletín Oficial de Bizkaia el día 7/3/2018.

Finalizado el plazo de licitación, presentan oferta las siguientes empresas:

- 1.- EXCAVACIONES Y OBRAS DE DIEGO S.L.
- 2.- ASFALTOS URIBE S.A.
- 3.- SAMOS S.A.

4.- EXCAVACIONES CANTABRICAS S.A.  
5.- CONSTRUCCIONES EKIN S.L.

LAUGARRENA.- 2018/4/5ean, Kontratazio Mahaiak eskuordetuta (Mahaiaren 2015-06-19ko Erabakiaren bidez) jarduten duen pertsona bakarreko administrazio organoa den aldetik, Ondare, Kontratazio eta Erosketako arduradunak egindako jendaurreko ekitaldian lehenengo gutun-azala ireki zen, dokumentazio orokorra biltzen zuena.

Agiriotan atzemandako akatsak eta omisioak ikusita, interesdunei horiek zuzentzeko agindu behar zaie.

BOSGARRENA.- Zuzenketen epea amaitutakoan, arestian aipatutako pertsona bakarreko organoak jendaurreko ekitaldi berria egin zuen 2018/4/24an, eta bertan bigarren gutun-azala ireki zuen, AUTOMATIKOKI EBALUATU EZIN DIREN IRIZPIDEEI dagokiena (eskaintza teknikoa). Proposamena egin duen sailari (Azpiegitura eta Zerbitzuak) bidali zitzaion eskaintza, balora zezan.

“EXCAVACIONES CANTÁBRICAS S.A.” enpresak ez ditu zuzentzen lehenengo gutunazalean sartutako dokumentazioan antzemandako akatsak, nahiz eta horretarako dagokion legez errekeritua izan.

Hori horrela, Kontratazio Mahaiak, 2018/4/17an egindako saioan, esandako izen-baltzua kanpoan uztea erabakitzen du. Esandao kanpo-uztea interesatuari dakigokion moduan jakinarazi zitzaion 2018/4/20an.

SEIGARRENA.- 2018/5/4an, departamendu eskudunak automatikoki

4.- EXCAVACIONES CANTABRICAS S.A.  
5.- CONSTRUCCIONES EKIN S.L.

CUARTO.- En fecha 5/4/2018, en acto público celebrado por la Responsable de Patrimonio, Contratación y Compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante Acuerdo de la Mesa de fecha 19/6/2015), se realiza la apertura del sobre primero -conteniendo la documentación general-.

A la vista de los defectos y omisiones detectados en dicha documentación, se procede a requerir a los interesados para la oportuna subsanación de aquéllos.

QUINTO.- Una vez transcurrido el plazo de subsanación, el órgano unipersonal antes citado procede en un nuevo acto público celebrado el día 24/4/2018, a la apertura del sobre segundo, correspondiente a los CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA (oferta técnica), siendo esta última remitida al departamento proponente (Infraestructura y Servicios) para su valoración.

La empresa “EXCAVACIONES CANTÁBRICAS S.A.” no subsana los defectos detectados en la documentación incluida en el sobre primero, pese a haber sido convenientemente requerido para ello.

Ello así, la Mesa de Contratación, en su sesión de fecha 17/4/2018, acuerda la exclusión de la citada mercantil.

Dicha exclusión fue debidamente notificada a la interesada en fecha 20/4/2018.

SEXTO.- En fecha 4/5/2018 el departamento competente emite dicho informe de valoración

ebalatu ezin diren irizpideen balorazio txosten hori egin zuen. Emaizta hurrengoa da:

de los criterios no evaluables automáticamente, con el siguiente resultado:

ENPRESA	OBRAREN AZTERKETA/ ESTUDIO DE LA OBRA	LANEN PLANGINTZA/ PLANNING DE LOS TRABAJOS	ERAGINAK MURRIZTEK O NEURRIAK/ REDUCCION DE AFECCIONES	GUZTIRA/ TOTAL
EXCAVACIONES Y OBRAS DE DIEGO, S.L.	23,00	9,00	3,00	35,00
ASFALTADOS URIBE	15,00	7,00	2,00	24,00
UTE SAMOS - FHIMASA CONSTRUCCIONES	25,00	9,50	4,00	38,50
EKIN CONSTRUCCIONES Y OBRA CIVIL, S.L.	17,00	9,00	4,00	30,00

Kontratazio Mahaiak 2018/4/20an egindako bileran balorazio txosten horren berri eman zuen, hori aztertu eta osorik onetsi zuela.

En sesión celebrada el día 20/4/2018, la Mesa de Contratación da cuenta del citado informe de valoración, el cual es analizado y asumido en su integridad.

Jarraian, modu automatikoan ebaluatzen diren irizpideak jasotzen zituen gutun-azala zabaldu zuen mahaiak; hona hemen lortutako emaitza:

Seguidamente la Mesa procede a la apertura del sobre correspondiente a los criterios evaluables de forma automática, con el siguiente resultado:

ENPRESA	ESKAINNTZA EKONOMIK / OFERTA ECONOMICA	HOBEKUNTZAK /MEJORAS	BERME-EPE OROKORRA LUZATZEA/ AUMENTO PLAZO GARANTIA GENERAL	BERME-EPE BEREZIA LUZATZEA/ AUMENTO PLAZO GARANTIA ESPECIFICO	EGIKARITZE-EPEA MURRIZTEA/ REDUCCION PLAZO EJECUCION
EXCAVACIONES Y OBRAS DE DIEGO, S.L.	349.070,45.-€	- Mejora vegetación: 13.750.-€ IVA Incluido -Mejora solado: 25.000.-€ IVA Incluido.	4 AÑOS	10 AÑOS	4 SEMANAS
ASFALTADOS URIBE	382.193.92.-€	- Mejora vegetación: 13.750.-€ IVA	4 AÑOS	10 AÑOS	4 SEMANAS

		Incluido -Mejora solado: 25.000.-€ IVA Incluido.			
UTE SAMOS - FHIMASA CONSTRUCCIONES	403.426,92.-€	- Mejora vegetación: 13.750.-€ IVA Incluido -Mejora solado: 25.000.-€ IVA Incluido.	4 AÑOS	10 AÑOS	4 SEMANAS
EKIN CONSTRUCCIONES Y OBRA CIVIL, S.L.	379.000.-€	-Mejora vegetación: 13.750.-€ IVA Incluido -Mejora solado: 25.000.-€ IVA Incluido.	4 AÑOS	10 AÑOS	4 SEMANAS

Modu automatikoan ebalua daitezkeen irizpideei buruz egin beharreko balorazioa zaila zenez, Kontratazio Mahaiak hori proposatu duen Sailera (Azpiegitura eta Zerbitzuak) bidaltzea erabaki zuen, txostena egin zezan, aurkeztutako proposamen ekonomikoetan balio anormalak dauden edo ez azaltzeko eta irizpide automatiko horiei buruzko puntuazioa esleitzeko.

ZAZPIGARRENA.- Azpiegitura buruak txosten hori egin zuen 2018-04-24an. Eraitza hurrengo da:

A la vista de la complejidad de la valoración a realizar, por tratarse de varios criterios evaluables de forma automática, la Mesa de Contratación decide dar traslado al departamento proponente (Infraestructura y Servicios) a fin de que se emita informe acerca de la existencia o no de valores anormales en las propuestas económicas presentadas y así mismo asignando la puntuación correspondiente a los criterios automáticos.

SÉPTIMO.- Dicho informe es emitido por el Departamento correspondiente en fecha 28/5/2018, con el siguiente resultado:

ENPRESA	ESKAINTZA EKONOMIKO/ OFERTA ECONOMICA (HASTA 15 PUNTOS)	OBRAREN BERME- EPEA LUZATZEA / AUMENTO PLAZO GARANTIA OBRAS	ARGITERIA BERME- EPEA LUZATZEA/ AUMENTO PLAZO DE GARANTIA ALUMBRADO	EGIKARITZE EPEA MURRIZTEA /REDUCCION PLAZO EJECUCION OBRAS	GUZTIRA/ TOTAL
EXCAVACIONES Y OBRAS DE DIEGO	15,00	4,00	2,00	2,00	54,00
ASFALTOS URIBE	13,70	4,00	2,00	2,00	52,70
UTE SAMOS - FHIMASA	12,98	4,00	2,00	2,00	51,98

EKIN CONSTRUCCIONES Y OBRA CIVIL, S.L.	13,82	4,00	2,00	2,00	52,82
--	-------	------	------	------	-------

ZORTZIGARRENA.- Kontratazio Mahaiak 2018-05-02an egindako bilkuran, aipatutako txostenaren berri eman zen. Hori ikusita eta automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideen balorazioa ikusita, proposatu da kontratua "EXCAVACIONES Y OBRAS DE DIEGO, S.L." enpresari, IFK: B-48689301, adjudikatzea, ekonomikoki eskaintzarik abantailatsuen delako, balorazio-koadro honen arabera:

OCTAVO.- En sesión celebrada por la Mesa de Contratación el día 2/5/2018 se da cuenta del antedicho informe. Visto el mismo y vista la valoración de los criterios evaluables de forma no automática, propone adjudicar el contrato de referencia a la empresa "EXCAVACIONES Y OBRAS DE DIEGO, S.L.", con CIF: B-48689301, por ser su oferta la económicamente más ventajosa, de acuerdo con el siguiente cuadro de valoración:

ENPRESA	IRIZPIDE EZ AUTOMATIKOEN PUNTAZIOA/ PUNTUACION CRITERIOS NO AUTOMATICOS	IRIZPIDE AUTOMATIKOEN PUNTAZIOA/ PUNTUACION CRITERIOS AUTOMÁTICOS	GUZTIRA/ TOTAL
UTE SAMOS - FHIMASA	38,50	51,98	90,48
EXCAVACIONES Y OBRAS DE DIEGO	35,00	54,00	89
EKIN CONSTRUCCIONES Y OBRA CIVIL, S.L.	30,00	52,82	82,82
ASFALTOS URIBE	24,00	52,70	76,7

BEDERATZIGARRENA.- 2018/6/4an aipatutako enpresari dei egiten zaio, SPKLTBaren 146.4. eta 151. artikuluetan ezarritakoaren ondorioetarako, eta espedientean lizitatzailerak kontratatzeke lege ezarritako baldintzak betetzen dituelaren, kontratua egikartzeko beharrezkoak ematen diren eta bere egunean konprometitutako bitarteko pertsonalak eskuragarri dituelaren (BTParen 3.2 idtaz-zatian jasotzen direnak), eta 20.171,35 euroko zenbatekoan behin betiko bermea eratu zuela zioten ziurtagiriak zeuden.

NOVENO.- En fecha 4/6/2018 se requiere a la citada empresa a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, constanding en el expediente la acreditación documental del cumplimiento por parte del licitador de las condiciones establecidas legalmente para contratar, de disponer para la ejecución del contrato con los medios materiales y personales comprometidos (los recogidos en el apartado 3.2 del PCT), así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 20.171,35 euros.

HAMARGARRENA.- Segurtasun eta osasun arloko koordinatzaileak Eraikuntza-obretako gutxieneko segurtasun- eta osasun-baldintzak ezarri dituen urriaren 24ko 1627/1997 Errege Dekretuaren 9. artikuluan adierazitako eginkizunak garatu beharko ditu.

### ZUZENBIDEZKO OINARRIAK

1.- Legeria aplikagarria ondorengo araudiak zehazten duena da:

- Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzazko Errege Dekretuak onartutakoa.
- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, kontratuen legearen zati bat garatzen duena, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.
- Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen araudi orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartua, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

2.- Proposatzen den adjudikazioa Tokiko Gobernu Batzarrari dagokio kontratu-espeditante honetan kontratazio-organo eskuduna izateagatik.

DÉCIMO.- El Coordinador en materia de Seguridad y Salud deberá desarrollar las funciones contenidas en el artículo 9 del Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, que establece las Disposiciones mínimas de Seguridad y Salud en las obras.

### FUNDAMENTOS DE DERECHO

1.- La legislación aplicable es la que determina la normativa siguiente:

- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.
- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga al TRLCSP.
- Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al TRLCSP.

2.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone, por ser el órgano de contratación competente en el presente expediente contractual.



## AKORDIO PROPOSAMENA

LEHENENGOA: ALANGO-AIBOAN OINEZKO IBILBIDEAK HOBETZEKO ETA SENDOTZEKO OBRAK adjudikatzeke lizitaziotik "EXCAVACIONES CANTÁBRICAS, S.A." enpresa (IFK A48093868) **baztertu izanaren berri ematea**, Kontratazio Mahaiak 2018/4/17an egindako saioan erabakitakoa, lehenengo gutunazalean sartutako dokumentazioan antzemandako akatsak zuzendu ez izanagaitik, nahiz eta horretarako dagokion legez errekeritua izan.

BIGARRENA: Esandako obra "S.A. DE MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS" (IFK A48152607) eta "CONSTRUCCIONES FHIMASA, S.,A" (IFK A48047377) enpresek osatutako ABEEari esleitzea, 403.426,92 eurotan, gehi 84.719,66€, BEZaren % 21eko BEZari dagozkionak, hau da, guztira 488.146,57 euro.

Esleipena adjudikazio irizpideei emandako puntuazioen arabera egin da. Proposamen honen zortzigarren aurrekarian laburbilduta jasotakoak dira.

HIRUGARRENA: Kontratua betetzeko epea, adjudikaziodunak eskainitakoaren arabera, 16 (hamasei) astekoa izango da, zuinketa egiaztatzeko akta sinatzen denetik aurrera zenbatuta.

Berme orokorraren epea, adjudikaziodunak eskainitakoaren arabera, 5 (bost) urtekoa izango da.

Agiteria-ekipoen berme epe berezia, adjudikaziodunak eskainitakoaren arabera, 10 (hamar) urtekoa izango da.

Egin beharreko hobekuntzak

## PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO: **Dar cuenta de la exclusión** de la licitación para la adjudicación de la obra de MEJORA Y CONSOLIDACIÓN DE LOS ITINERARIOS PEATONALES EN ALANGO-AIBOA, de la empresa "EXCAVACIONES CANTÁBRICAS, S.A.", con C.I.F. A48093868, acordada por la Mesa de Contratación, en su sesión de fecha 17/4/2018, por no haber subsanado su documentación incluida en el sobre primero, a pesar de haber sido convenientemente requerido al efecto.

SEGUNDO: **Adjudicar** a la U.T.E. formada por las empresas "S.A. DE MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS", con CIF: A48152607 y "CONSTRUCCIONES FHIMASA, S.,A", con CIF A48047377, la obra de referencia, por importe de 403.426,92€, más 84.719,66€ correspondientes al 21% de I.V.A., lo que suma un total de 488.146,57 euros.

La adjudicación se realiza sobre la base de las puntuaciones asignadas a los diferentes criterios de adjudicación, y que resumidamente se recogen en el antecedente octavo de esta resolución.

TERCERO: El plazo de ejecución del contrato, según lo ofertado por la adjudicataria será de 16 (dieciséis) semanas, a contar desde la fecha del Acta de Comprobación de Replanteo.

El plazo de garantía general, de acuerdo con lo ofertado por la adjudicataria, será de 5 (cinco) años.

El plazo de garantía específico de equipos de alumbrado, de acuerdo con lo ofertado por la adjudicataria, será de 10 (diez) años.

Las mejoras a acometer serán las incluidas por

adjudikaziodunak bere eskaintzan (3 gutunazala) sartutaok izango dira.

LAUGARRENA: Obraren egikaritze-fasean, RCS ARQUITECTURA Y PREVENCIÓN S.L.P. enpresa **Segurtasun eta Osasuneko koordinatzaile izendatzen da**; zehazkiago, Itxaso Rodríguez izango da koordinatzailea (ordezkoa: Sandra Río Moráis). Eraikuntza-obretarako gutxieneko segurtasun- eta osasun baldintzak ezarri zituen urriaren 24ko 1627/97 Errege Dekretuaren 9. artikuluan adierazten diren eginkizunak bete beharko ditu koordinatzaileak.

BOSTGARRENA: Adjudikaziodunak lanerako **segurtasun eta osasun plana** egin beharko du. Plan hori segurtasun- eta osasun-arloko koordinatzaileari aurkeztu beharko zaio, horrek txostena egin dezan.

SEIGARRENA: Kontratua betetzeko izendatuko diren langileei aplikatu beharreko lan hitzarmena Bizkaiko eraikuntza hitzarmena izango da.

ZAZPIGARRENA: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 156.3. artikuluan adierazitakoaren arabera, adjudikaziodunak Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan (helbidea: Foru kalea, 8) aurkeztu beharko du kontratua administrazio dokumentu gisa gauzatzeko, hamabost laneguneko gehieneko epean, ebazpen honen jakinarazpena jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita, horretarako dagokion legez abisatua izango delarik.

el adjudicatario en su oferta (sobre 3).

CUARTO: **Nombrar Coodinador en materia de Seguridad y Salud** durante la fase de ejecución de la obra, a la entidad RCS ARQUITECTURA Y PREVENCIÓN, S.L.P., en la persona de Itxaso Rodríguez (suplente: Sandra Río Moráis), con el mandato de cumplir con las funciones contenidas en el artículo 9 del R.D. 1627/97, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y salud en obras de construcción.

QUINTO: El adjudicatario está obligado a elaborar un **Plan de Seguridad y Salud** en el trabajo. Dicho Plan deberá ser presentado al Coordinador en materia de Seguridad y Salud para que éste emita el correspondiente informe.

SEXTO: El Convenio laboral de aplicación a los trabajadores que han de realizar los trabajadores será el de Construcción de Bizkaia.

SÉPTIMO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.3 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, formalización que se efectuará en el plazo máximo de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la presente resolución y para la cual será debidamente avisado.

ZORTZIGARRENA: Ebazpen hau baztertuak izan ez didiren lizitatuak guztiei **jakinaraztea**, eta, gainera, balorazio-txostenak bidaltzea, honako hauek, hain zuzen:

- modu automatikoan ebaluatzen ez diren irizpideei buruzko 2018/5/4ko txostena.
- modu automatikoan ebaluatzen diren irizpideei buruzko 2018/5/28ko txostena.

#### LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK

##### 288.- HITZARMENA ONARTZEA: GETXO PRO SAHARA ATFAL-I DIRU-LAGUNTZA ARAUTZEKO HITZARMENA.

Garapen Lankidetzarako zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

1.- Getxo Pro Sahara ATFAL-ekin diru-laguntza arautzeko hitzarmena onartu.

2.- "Saharako populazio errefuxiatuari babesa, Saharako errefuxiatuen kanpamentuetan, Tindoufen" esku-hartzera zuzendutako diru-laguntzaren gastua baimentzea eta xedatzea.

Guztira 36.000,00 euroko gastua da, 00200 2314 4811300 partidatik ordaintzeko.

3.- Aipatutako proiektu hori buruz Getxo Pro Sahara ATFAL (I.F.K. G48909253) adierazi diren zenbatekoen obligazioa eta antolaketa aitortuko zaie.

4.- Akordio hori eta hitzarmenaren arau erregulatzailea BAOan argitaratu.

5.- Akordioa Diru-Laguntzen Datu Base

OCTAVO: **Notificar** a los licitadores no excluidos, la presente resolución junto con copia de los informes de valoración emitidos, a saber:

- el emitido en fecha 4/5/2018 en relación con los criterios no evaluables de forma automática.
- el emitido en fecha 28/5/2018 en relación con los criterios evaluables de forma automática.

#### PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

##### 288.- APROBACIÓN DEL CONVENIO REGULADOR DE LA SUBVENCIÓN A GETXO PRO SAHARA ATFAL.

A propuesta de la concejala responsable de Cooperación al Desarrollo, se acordó:

1.- Aprobar el convenio regulador de la subvención con Getxo Pro Sahara ATFAL.

2.- Autorizar y disponer el gasto en concepto de pago de subvención a la intervención "Apoyo a la población refugiada saharai de los campamentos de refugiados/as de Tindouf" que asciende a un total de 36.000,00 euros a cargo de la partida 00200 2314 4811300.

3.- Reconocer la obligación y la ordenación del pago a la entidad Getxo Pro Sahara ATFAL con C.I.F. G48909253 al proyecto arriba mencionado.

4.- Publicar en el BOB el acuerdo y la norma reguladora del convenio.

5. Remitir el acuerdo a la Base de Datos

Nazionalera bidaltzea.

Nacional de Subvenciones.

**HIRIGINTZA, OBRAS Y  
ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA**

**URBANISMO, OBRAS Y  
SERVICIOS, Y MEDIO AMBIENTE**

**289.- 3-AZKORRI SEKTORERAKO  
AURKEZTU DEN PLAN  
PARTZIALAREN HASIERAKO  
ONESPENA UKATZEA.**

**289.- DENEGAR LA APROBACIÓN  
INICIAL DEL PLAN PARCIAL  
PRESENTADO PARA EL SECTOR 3-  
AZKORRI.**

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

Ikusi da PATRICIO ARMONA DE LUCAS jaunak, ANIDA OPERACIONES SINGULARES SAU enpresako lurzoru-kudeaketako arduradun gisa, SOTO DE AZKORRI SL enpresaren eta DANIEL CAMINERO GARCÍA jaunaren izen eta ordezkartzen aurkeztutako idazkia; horren bidez 3-AZKORRI sektorerako Plan Partziala aurkeztu zuen izapidetzeko, ANASA ESTUDIO SLP enpresako Anasagasti Ormaechea arkitektoak idatzia.

Visto escrito presentado por D. PATRICIO ARMONA DE LUCAS, en nombre y representación de SOTO DE AZKORRI, S.L. y D. DANIEL CAMINERO GARCÍA, como Responsable de Gestión de Suelo de ANIDA OPERACIONES SINGULARES, S.A.U., por el que acompañan para su tramitación Plan Parcial para el Sector 3-AZKORRI, redactado por el Arquitecto Sr. Anasagasti Ormaechea, de ANASA ESTUDIO S.L.P.; y,

**I.- AURREKARIAK.-**

2013ko abenduaren 11ko idazkiaren bidez (udal honetako sarrera-erregistroko 35.855. zenbakia jaso zuena), SOTO DE AZKORRI SL eta ANIDA OPERACIONES SINGULARES SAU merkataritza-sozietateek AZKORRI SEKTOREKO PLAN PARTZIALA aurkeztu zuten izapidetzeko.

**I.- ANTECEDENTES.-**

Mediante escrito de 11.12.2013, registrado de entrada ante este Ayuntamiento bajo el nº 35.855, las mercantiles SOTO DE AZKORRI, S.L. y ANIDA OPERACIONES SINGULARES, S.A.U. acompañan para su tramitación PLAN PARCIAL DEL SECTOR AZKORRI.

2014-10-09an, SOTO DE AZKORRI SL sozietateak idazkia aurkeztu zuen, sarrera-erregistroan 25.176/2014 zenbakia jaso zuena. Horren bidez, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen,

Mediante escrito que se registra de entrada el 09.10.2014 con el nº 25.176/2.014, la mercantil SOTO DE AZKORRI, S.L. aporta copia de la comunicación remitida desde la

Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saileko Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritzak igorritako agiriaren kopia aurkeztu zuen; hauxe dio agiriak: "Plan Partziala aztertu eta gero, ondorioztatu da ez dagoela EAeko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorren I.A eranskinean jasotako kasuen artean, eta, horrenbestez, ez dago ingurumen-ebaluazio estrategikoaren prozedura baten mende". Gero, Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritzak ondorengo agirian (sarrera-erregistroko 29.538/2014 zenbakia) irizpide hori berretsi zen.

Zerbitzu Teknikoen Arloari atxikitako Administrazio Orokorreko teknikariak txostena egin zuen 2015eko apirilaren 23an.

Txosten horren kopia bidali zaie interesdunei, eta epea eskaini zaie alegazioak egin ahal izateko edo dokumentuak eta justifikazioak aurkeztu ahal izateko.

Helburu horretarako eskainitako epean eta izapidean, JUAN LUIS MORAGUES OREGI jaunak, SOTO DE AZKORRI SL merkataritza-sozietatearen izen eta ordezkartzan, alegazio-idazkia aurkeztu zuen (sarrera-erregistroko 16.729/2015 zenbakia). Horren bitartez, eskatu zuen izapideak bideratzen jarraitzeko eta isiltasun positiboa berresteko berariazko ebazpena emateko; ondorioz, agindu zuen Plan Partziala hasiera batean onesteko eta jendaurrean erakusteko.

Tokiko Gobernu Batzarrak 2015-07-07an hartutako 259. Erabakiaren bidez, egindako alegazioak ezetsi ondoren,

Dirección de Administración Ambiental del Departamento de Medio Ambiente y Política territorial del Gobierno Vasco, conforme a la cual "tras el análisis del Plan Parcial se ha concluido que éste no se encuentra entre los supuestos establecidos en el Anexo I.A de la Ley 3/1.998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, por lo que no se encuentra sujeto al procedimiento de evaluación ambiental estratégica", criterio que se confirma en la comunicación posterior de la Dirección de Administración Ambiental (registrada de entrada el 14.11.2014 con el nº 29.538/2.014).

Por la Técnico de Administración General adscrita al Area de Servicios Técnicos se emite informe el 23.04.2015.

De dicho informe se remite copia a los interesados, con ofrecimiento de un plazo para la formulación de alegaciones o presentación de documentos y justificaciones.

En el trámite conferido al efecto D. JUAN LUIS MORAGUES OREGI, en nombre y representación de SOTO DE AZKORRI, S.L, presenta escrito formulando alegaciones (registro de entrada nº 16.729/2.015), para solicitar la continuación de la tramitación y la emisión de resolución expresa confirmatoria del silencio positivo, ordenando en consecuencia la aprobación inicial del Plan Parcial y su sometimiento a información pública.

Por acuerdo nº 259, adoptado por la Junta de Gobierno Local el 07.07.2015, se dispone, tras la desestimación de las

hauxe xedatu zen: txostenaren edukia baieztatzea eta, horrenbestez, izapidetzen jarraitzeko eskaera ukatzea, isiltasun positiboa baieztatzeko berariazko ebazpena ematea eta, ondorioz, Plan Partziala hasiera batean onestea eta hura jendaurrean jartzea.

Akordio horren aurrean, Soto de Azkorri SL enpresak administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri zuen EAeko Justiziako Auzitegi Gorenean, 448/2015 zenbakiduna, zeinak, horren ebazpenean, 236 Epaia eman zuen 2016-05-19an. Hauxe da EPAITZA:

“Zati batean baietsiko da Soto de Azkorri SL enpresak Getxoko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarraren 2015eko uztailaren 7ko Erabakiaren aurka jarritako 448/2015 Errekurtsoa. Erabaki horren bitartez, 2013ko abenduaren 11n aurkeztutako eskaera ezetsi zen, 3-Azkorri sektoreko Plan Partziala hasiera batean onesteari buruzkoa; agiri hori ANASA ESTUDIO SLPko arkitekto den Marino jaunak idatzi zuen.

1. Errekurritutako erabakia baliogabetzat jotzea; halaber, Getxoko Udalak modu arrazoituan erantzun beharko du, 3-Azkorri sektoreko Plan Partzialaren hasierako onespenera buruzko bosgarren oinarri juridikoan ezarri denez. Arkitekto den Marino jaunak idatzi du agiri tekniko hori.

2. Demandan azaldutako uziak ezestea, aurreko adierazpena gainditzen badute; hala, Plan Partziala hasiera batean onestea baztertzeko da, baita jendaurreko informazioko

alegaciones formuladas, confirmar el contenido del informe y, consecuentemente, denegar la petición de continuación de la tramitación y la emisión de resolución expresa confirmatoria del silencio positivo, y consecuente aprobación inicial del Plan Parcial y su sometimiento a información pública.

Frente a dicho acuerdo la mercantil Soto de Azkorri, S.L. interpone recurso contencioso-administrativo, de nº 448/2015, ante el Tribunal Superior de Justicia de País Vasco, que, en resolución del mismo, dicta, el 19.05.2016, la Sentencia nº 236, con el siguiente FALLO:

“Que, estimando parcialmente el recurso 448/2015, interpuesto por Soto de Azkorri, S.L. contra el Acuerdo de 7 de julio de 2015 de la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Getxo, que desestimó la solicitud, presentada el 11 de diciembre de 2013, de aprobación inicial del Plan Parcial del Sector 3-Azkorri, documento redactado por el Arquitecto don Marino de ANASA ESTUDIO S.L.P., debemos:

1º Declarar la nulidad del Acuerdo recurrido, debiendo el Ayuntamiento de Getxo responder motivadamente, en los términos concluidos en el Fundamento Jurídico Quinto, sobre la aprobación inicial del Plan Parcial del Sector 3 Azkorri, documento técnico redactado por el Arquitecto don Marino.

2º Desestimar las pretensiones ejercitadas con la demanda en cuanto excedan del anterior pronunciamiento, por lo que se rechaza declarar la aprobación inicial del Plan Parcial y

izapidearekin jarraitzea ere.

3. Kostuei buruz ez da berariazko adierazpenik egingo.

Getxoko Udalak 2581 Kasazio-errekurtsoa jarri zuen Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren administrazioarekiko auzien salako 2. atalak 2016-05-19an emandako epaiaren aurka, 448/2015 Errekurtsoan.

2581/2016 Kasazio-errekurtsoaren ebazpenean, Auzitegi Nagusiak (administrazioarekiko auzien salako 5. atalak) 1622 Epaia eman zuen 2017-10-26an. Hauxe da epaiaren EPAITZA:

“Ez da onartuko GETXOKO UDALAK jarritako 2581/2016 Kasazio-errekurtsoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren administrazioarekiko auzien salako 2. atalak 2016-05-19an eta 448/2015 Errekurtsoan emandako Epaiaren aurkako. 448/2015 Errekurtsoa Getxoko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrak 2015-07-07an hartutako erabakiaren aurkako zen, zeinaren bidez ezetsi egin zen 3-Azkorri sektoreko Plan Partziala hasiera batean onesteari buruzko eskaera, 2013-12-11n aurkeztu zena. Errekurtsoa egin duen alderdiari egotziko zaio errekurtso honetan sortutako prozesu-kostuak ordaindu beharra, ebazpen honen azken oinarri juridikoan adierazitako muga eta salbuespenekin”.

Epai hori Tokiko Gobernu Batzarrari jakinarazi zitzaion 2017-12-05ean.

Aipatutako epaiekin bat etorriz, honako txosten hauek egin dira:

proseguir con el trámite de información pública.

3º No hacer expreso pronunciamiento en cuanto a las costas”.

El Ayuntamiento de Getxo formula recurso de casación, de nº 2581, contra la sentencia de 19.05.2016 dictada por la Sección segunda de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el recurso nº 448/2015.

En resolución del recurso de casación nº 2581/2016, el Tribunal Supremo (Sala de lo Contencioso-Administrativo, Sección 5ª), dicta la Sentencia nº 1622 en fecha 26.10.2017. Este es el FALLO de la Sentencia:

“No ha lugar al recurso de casación número 2581/2016, formulado por el AYUNTAMIENTO DE GETXO, contra la sentencia de diecinueve de mayo de dos mil dieciséis, dictada por la Sección segunda de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el recurso nº 448/2015, sostenido contra el Acuerdo de 7 de julio de 2015, de la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Getxo, que desestimó la solicitud, presentada el 11 de diciembre de 2013, de aprobación inicial del Plan Parcial del Sector 3-Azkorri. Imponer las costas procesales a la recurrente, con la limitación y salvedades expresadas en el último fundamento jurídico de la presente resolución”.

De dicha Sentencia se da cuenta ante la Junta de Gobierno Local el 05.12.2017.

En consonancia con las citadas Sentencias, se ha procedido a emitir los

siguientes informes:

- A.- Azpiegitura Unitateko udal ingeniari buruaren txostena.
- B.- Udal-arkitektoak, HAPOa berrikusteko bulegoko arkitektoak eta administrazio orokorreko teknikariak eginiko baterako txostena.
- C.- Idazkari nagusiaren txostena.

- A.- Informe del Jefe de la Unidad de Infraestructura.
- B.- Informe conjunto de la Arquitecta Municipal, de la Arquitecta de la Oficina de Revisión del PGOU y de la Técnico de Administración General.
- C.- Informe del Secretario General.

Txosten horien berri eman zaie interesdunei, egoki deritzeten agiri eta ziurtagiriak alegatu edo aurkezteko horien aurka.

De dichos informes se da traslado a los interesados, para que frente a los mismos puedan alegar o presentar cuantos documentos y justificaciones estimen convenientes.

Gauzak horrela, 2018-05-03ko idazkiaren bitartez, JUAN LUIS MORAGUES OREGI jaunak alegazioak egin zituen SOTO DE AZKORRI SLren izen eta ordezkartzan.

Así, mediante escrito de 03.05.2018, D. JUAN LUIS MORAGUES OREGI, en nombre y representación de SOTO DE AZKORRI, S.L., formula ALEGACIONES.

Egindako alegazioak ikusita, honako txosten hauek egin ziren:

A la vista de las alegaciones formuladas se emiten los siguientes informes:

- A.- Azpiegitura Unitateko buruaren txostena.
- B.- Udal-arkitektoak, HAPOa berrikusteko bulegoko arkitektoak eta administrazio orokorreko teknikariak eginiko baterako txostena.
- C.- Idazkari nagusiaren txostena.

- A.- Informe del Jefe de la Unidad de Infraestructura.
- B.- Informe conjunto de la Arquitecta Municipal, de la Arquitecta de la Oficina de Revisión del PGOU y de la Técnico de Administración General.
- C.- Informe del Secretario General.

## II.- OINARRIAK.-

## II.- CONSIDERACIONES.-

Egindako txostenetan jasotako gogoetak kontuan hartu behar dira Auzitegi Gorenak emandako doktrina errepikatuari lotzeko xedez. Doktrina horrek, Hirigintzako plangintzaren esparruan "izapidetzeko eskubidea" zertan datzan zehazte aldera, guztiz konponezinak diren akatsak eta prozeduran zehar zuzen daitezkeen akatsak bereizten ditu. Lehen motatako akatsek, prozesu-ekonomiako arrazoi argiak direla bide, hasierako onespena

Deben tenerse en cuenta las consideraciones de los informes emitidos para su puesta en relación con la reiterada doctrina del Tribunal Supremo que, para la concreción de lo que ha de ser el "derecho al trámite" en el ámbito del planeamiento urbanístico, distingue entre defectos que resulten terminantemente insubsanables (que deben provocar la denegación de la aprobación inicial por claras razones de economía procesal ya que sería absurdo



ukatzea eragin dezakete, zentzugabea izango bailitzakete prozedura luze bat izapidetzea aurretiaz jakinda ezinezkoa dela hura behin betiko onestea; bigarren motatako akatsek, berriz, ez dute hasierako onespina eragotzi behar, onespina ez baita ebazpena, azken ebazpena prestatzen duen izapide-egintza baizik. Ondorio horietarako, Auzitegi Gorenaren 2017ko azaroaren 14ko 1723/2017 Epaia aipatu beharra dago; epai horrek 2871/2016 Kasazio-errekurtsoa ebatzi zuen, 2012ko urriaren 18ko Epaia buruzkoa.

Hierarkia handiagoko planak edo zuzeneko aplikazioko legezko arauak urratzeagatik, jarraian zerrendatuko direnak daude. Alabaina, lehenik eta behin uztailaren 3ko 123/2012 Dekretuaren 1. artikuluko 2. apartatua aintzat hartu beharra dago; hauxe dio:

“2.- Aipatutako ondorioetarako, hirigintzako estandartzat joko da legezko edo arauzko zehaztapena, zuzkidurei, ekipamenduei, eraikigarritasun-mugei edo zuzkidura-bizitokiei dagokienez hirigintzako plangintzarako loteslea eta murriztaezina dena. Legezko estandarra ezin izango da txikiagotu planaren barruan finkatu ostean, hirigintzako legeriak ezarritako baldintzetan konpentsatu edo helarazi ezean”.

Apartatu horretatik ondorioztatzen da estandarrak zuzenean aplikatu zein derrigorrez bete beharreko arauak direla eta hirigintzako plangintzan daudela islatuta.

Adierazi berri dena egindako txostenen

tramitar un largo procedimiento sabiendo de antemano que resultaba imposible la obtención de la aprobación definitiva) y deficiencias que pueden ser corregidas a lo largo del procedimiento (que no deben impedir la aprobación inicial dado que ésta no es una resolución sino un acto de trámite que prepara la resolución final). Citamos, a estos efectos, la Sentencia del Tribunal Supremo, nº 1723/2017, de 14 noviembre de 2017, que resuelve el recurso de casación nº 2871/2016, y que, a su vez, se refiere a la Sentencia de 18 de octubre de 2012.

Dentro de los primeros, encontramos, por contravenir planes de superior jerarquía o normas legales de aplicación directa, los que relacionaremos a continuación, no sin antes reparar en el apartado 2º del Art. 1 del Decreto núm. 123/2012, de 3 julio, de estándares urbanísticos, que dice:

“2.- A los citados efectos, se entenderá por estándar urbanístico la determinación legal o reglamentaria que referida a las dotaciones, equipamientos, límites de edificabilidad, edificabilidad protegida o alojamientos dotacionales, resulta vinculante e irreductible para el planeamiento urbanístico. El estándar legal una vez fijado en el plan no podrá ser objeto de minoración alguna salvo su traslado o compensación en los términos previstos en la legislación urbanística.”.

De dicho apartado se infiere que los estándares constituyen en realidad normas de aplicación directa y de obligado cumplimiento y reflejo en el planeamiento urbanístico.

Contrastado lo recién expresado con el

edukiarekin alderatu da, eta ikusi dugu akatsak daudela udalari aurkeztu zaion Azkorriko Plan Partzialean eta akats horiek hierarkia handiagoko planak edo zuzeneko aplikazioko legezko arauak urratzen dituztela:

- HIRIGINTZAKO ERAIKIGARRITASUN-MUGEI buruzkoa, eraikigarritasunaren legezko estandarra betetzen ez duen aldetik.

- BABES OFIZIALEKO ARAUBIDE BATI ATXIKITAKO ETXEBIZITZEN GUTXIENeko ESTANDARREI ETA KOPURUEI buruzkoa, ez baita legezko estandarra betetzen.

- LURSAILAK ERRESERBATZEKO GUTXIENeko ESTANDARREI ETA SISTEMA OROKORREN SAREKO ZUZKIDURA PUBLIKOETARAKO ESKUBIDEEI buruzkoa, hierarkia handiagoa duen Hiri-antolamenduko Plan Orokorren xehetasunak urratzen baititu.

- TOKIKO SISTEMEN SAREKO ZUZKIDURETARAKO ETA EKIPAMENDUETARAKO LURSAILAK ERRESERBATZEKO GUTXIENeko ESTANDARREI buruzkoa, hierarkia handiagoa duten Bilbo Metropolitarrako Alde Funtzionalaren Lurralde Plan Partzialean eta Hiri-antolamenduko Plan Orokorrean jasotako xehetasunak urratzen baititu.

- HIRI-ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORREN ERAIKUNTZA-ANTOLATZEKO PARAMETROEI ETA HIRIGINTZA-ERABILEREI ZEIN BALDINTZEI buruzkoa, hierarkia handiagoa duten Bilbo

contenido de los informes emitidos, observamos que existen defectos en el Plan Parcial de Azkorri sometido a consideración municipal que contravienen planes de superior jerarquía o normas legales de aplicación directa:

.- El que se refiere a los LÍMITES A LA EDIFICABILIDAD URBANÍSTICA, en cuanto supone incumplimiento del estándar legal de edificabilidad.

.- El que se refiere a los ESTÁNDARES Y CUANTÍAS MÍNIMAS DE VIVIENDAS SOMETIDAS A ALGÚN RÉGIMEN DE PROTECCIÓN PÚBLICA, en cuanto supone incumplimiento del estándar legal.

.- El que se refiere a los ESTÁNDARES MÍNIMOS PARA RESERVA DE TERRENOS Y DERECHOS DESTINADOS A DOTACIONES PÚBLICAS DE LA RED DE SISTEMAS GENERALES, en cuanto supone contravenir las determinaciones del Plan General de Ordenación Urbana, instrumento de superior jerarquía.

.- El que se refiere a los ESTÁNDARES MÍNIMOS PARA RESERVA DE TERRENOS DESTINADOS A DOTACIONES Y EQUIPAMIENTOS DE LA RED DE SISTEMAS LOCALES, en cuanto supone contravenir las determinaciones del Plan Territorial Parcial del Area Funcional del Bilbao Metropolitano y del Plan General de Ordenación Urbana, instrumentos de superior jerarquía.

.- El que se refiere a los USOS, CONDICIONES URBANÍSTICAS Y PARÁMETROS DE ORDENACIÓN DE LA EDIFICACIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA, en cuanto supone

Metropolitarrako Alde Funtzionalaren Lurralde Plan Partzialean eta Hiri-antolamenduko Plan Orokorrean jasotako xehetasunak urratzen baititu.

- LURRALDE-ANTOLAMENDUKO TRESNEL, GAINJARRITAKO BALDINTZATZAILEEI ETA GAINERAKO LURRALDE-LOTUREI buruzkoa, hierarkia handiagoa duten tresnei baitagozkie.

- AZKORRIKO PLAN PARTZIALA GARATZEKO HIRIGINTZA-ARAUETI buruzkoa, hierarkia handiagoa duen tresna den Hiri-antolamenduko Plan Orokorrean jasotako xehetasunak urratzen baititu.

- Honako hauekin ez jarraitzeari buruzkoa: hiri-lurreko tartea, ur-hornidura, saneamendu-sarea, saneamendu-araztegiak, HHS bilketa, udaleko berdeguneak, gas naturala eta hornidura elektrikoko sarea.

Bestalde, zenbait akats, hasierako onespena ezeztea zehazten ez badute ere, zuzendu egin beharko dira hasierako onespena eman ahal izateko.

- ZAZPIGARREN ondorioan jasotakoa, INGURUMENAREN EBALUAZIO-PROZEDURA ESTRATEGIKOARI buruzkoa, eta, ondorioz, ZORTZIGARREN ondorioa, ERAGIN AKUSTIKOARI BURUZKO AZTERLANARI buruzkoa, funtsezko dokumentuaren edukia zehaztuko duten aldetik; hala, ingurumen-legeria betez, hasiera batean onesteko erabakia hartu baino lehen, ingurumen-

contravenir las determinaciones del Plan Territorial Parcial del Area Funcional del Bilbao Metropolitano y del Plan General de Ordenación Urbana, instrumentos de superior jerarquía.

.- El que se refiere a los INSTRUMENTOS DE ORDENACIÓN TERRITORIAL, CONDICIONANTES SUPERPUESTOS Y DEMÁS VINCULOS TERRITORIALES, en cuanto corresponden a instrumentos de superior jerarquía.

.- El señalado sobre NORMAS URBANÍSTICAS DE DESARROLLO DEL PLAN PARCIAL DE AZKORRI, en lo que supone contravenir las determinaciones del Plan General de Ordenación Urbana, instrumento de superior jerarquía.

.- Los relativos a la no continuidad de la trama urbana, Abastecimiento de agua, Red de saneamiento, Depuradoras de saneamiento, Recogida de RSU, Zonas verdes municipales, Gas natural y Red de suministro eléctrico.

Por otra parte, existen defectos que, sin llegar a determinar la denegación de la aprobación inicial, habrán de ser corregidos para dicha aprobación inicial:

.- El señalado en la SÉPTIMA conclusión, sobre PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN AMBIENTAL ESTRATÉGICA, y, consecuentemente, el de la conclusión OCTAVA, sobre ESTUDIO DE IMPACTO ACÚSTICO, en cuanto van a determinar el contenido del documento sustantivo, debiendo el pronunciamiento del órgano ambiental ser previo al acuerdo de aprobación inicial de acuerdo con la

organoak adierazpena egin beharko du.

- HAMARGARREN ondorioan jasotakoa, PLANGINTZAKO AZTERLAN EKONOMIKOARI BURUZKO AGIRIEN gainekoa, Plan Partzialaren edukiaren parte izan behar duen aldetik, egikaritzapenaren errentagarritasuna eta bideragarritasuna zehaztasun nahikoarekin adierazteko moduan; Auzitegi Nagusiren ustetan, hura ez egoteak interesdunen defentsa-gabezia eragin dezake; hala, azken horiek ez dute izango Plan Partziala praktikan jartzeko beharrezkoak diren finantza-apreziazioei aurre egin ahal izateko funtsezko oinarriak.

- Argiteria publikoari eta lagatzeko espazioei buruzkoak.

Egindako txostenetatik ondorioztatzen den bezala, aurkeztutako alegazio-idazkiaren bitartez ez dira aipatutako akatsak kendu; horrenbestez, SOTO DE AZKORRI SL eta ANIDA OPERACIONES SINGULARES SAU merkataritza-enpresek aurkeztutako AZKORRI SEKTOREKO PLAN PARTZIALA ukatuko da.

Alegazio-idazkiak ez du onartzen egindako txostenen ondorioak kontuan hartzea eta, hortaz, horiek ezetsi ondoren, ulertu beharra dago konponezinak diren akatsek dirautela eta ezinbestean eragiten dutela aurkeztutako Plan Partzialaren hasierako onespina ezeztatzea.

Adierazitako guztia zuzentzeak ez luke ongitze hutsa ekarriko, Plan Partzialaren benetako aldaketa baizik; hortaz, prozesu-ekonomiaren arrazoi

legislación ambiental.

.- El señalado en la DÉCIMA conclusión, sobre DOCUMENTOS DE ANÁLISIS ECONÓMICO DEL PLANEAMIENTO, en cuanto han de formar parte del contenido del Plan Parcial, con la precisión suficiente como para poner de manifiesto la rentabilidad y viabilidad de la ejecución, y cuya ausencia ha sido considerada por el Tribunal Supremo como susceptible de producir indefensión a los interesados, que carecen de la base indispensable para poder combatir las apreciaciones financieras que son necesarias para la puesta en práctica del Plan Parcial.

.- Los relativos a Alumbrado Público y Espacios de cesión.

Tal y como se desprende de los informes emitidos, los defectos apuntados no han sido removidos mediante el escrito de alegaciones presentado, por lo que procede la denegación del PLAN PARCIAL DEL SECTOR AZKORRI, presentado por las mercantiles SOTO DE AZKORRI, S.L. y ANIDA OPERACIONES SINGULARES, S.A.U.

En efecto, el escrito de alegaciones no permite reconsiderar las conclusiones de los informes emitidos, por lo que, con desestimación de las mismas, debe entenderse que persisten los defectos insubsanables que necesariamente deben provocar la denegación de la aprobación inicial del Plan Parcial presentado.

Su corrección no supondría una mera subsanación sino una verdadera modificación del Plan Parcial, por lo que por claras razones de economía

nabariak direla-eta, zentzugabekeria izango litzateke prozedura luzea izapidetzea aurretiaz jakinda ezinezkoa dela behin betiko onespina lortzea.

Zuzendu behar den agiri bat ez da jendaurrean erakutsiko baldin eta zuzenketa horiek beste agiri bat idaztea badakarte; izan ere, zuzenketa horien garrantzia dela-eta, agiri berri hori berriz erakutsi beharko litzateke jendaurrean.

Tokiko Gobernu Batzarrak plangintza orokorra garatzeko plangintzako tresnak onestea du eskumen (udalbatzari beren-beregi ematen ez bazaio), 2541/2015 Dekretuaren bidez eskuordetzea eman baitzitaion, eta 2015-06-16ko bileran onartu baitzen.

### III.- ARAUDI APLIKAGARRIA

7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa.

7/2015 Legegintzako Errege Dekretua, urriaren 30ekoa, Lurraren eta Hiri Birgaikuntzaren Legearen testu bategina onetsi zuena.

2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa.

123/2012 Dekretua, uztailaren 3koa, hirigintzako estandarrei buruzkoa

1/2001 Legegintzako Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Uren Legearen Testu Bategina onetsi zuena.

21/2013 Legea, abenduaren 9koa, Ingurumen Ebaluazioari buruzkoa.

213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoko hotskutsadurari buruzkoa, eraikin berriak

procesal sería absurdo tramitar un largo procedimiento sabiendo de antemano que resulta imposible la obtención de la aprobación definitiva.

No va a someterse a información pública un documento que ha de ser corregido, cuando dichas correcciones conllevan la redacción de un nuevo documento que, por la trascendencia precisamente de dichas correcciones, habría de someterse nuevamente a información pública.

La Junta de Gobierno Local es competente para la aprobación de los instrumentos de planeamiento de desarrollo de planeamiento general no expresamente atribuidas al Pleno, por virtud de delegación dispuesta por Decreto nº 2541/2015, aceptada en sesión de 16.06.2015.

### III.- NORMATIVA APLICABLE

Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

Real Decreto Legislativo 7/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación Urbana

Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco.

Decreto núm. 123/2012, de 3 julio, de «estándares urbanísticos»

Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas

Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental.

Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de Contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco, para la protección acústica de las nuevas edificaciones.

akustikoki babesteko eskakizunen gainekoa.

4/1990 Legea, maiatzaren 31koa, EAEko Lurralde Antolamenduari buruzkoa.

Bilbo Metropolitarraren Lurralde Plan Partziala eta lurralde-antolamenduko gainerako tresnak.

Getxoko hiri-antolamenduko plan orokorra.

7/1990 Legea, Euskal Kultur Ondareari buruzkoa.

4/2005 Legea, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunari buruzkoa.

Hirigintza, Obra eta Zerbitzuen Arloko arduradunak hala eskatuta, Gobernu Batzarrari honako hau igorri zitzaion, kontuan har zezan:

#### ERABAKI PROPOSAMENA:

LEHENENGOA.- Espedientean dauden txostenen arabera, ezetsi egingo dira JUAN LUIS MORAGUES OREGI jaunak, SOTO DE AZKORRI SLren izen eta ordezkartzan, egindako alegazioak, 3-AZKORRI SEKTOREKO PLAN PARTZIALA aurkezteko xedez hasitako espedientean horretarako eman zaion izapidean.

BIGARRENA.- Horrenbestez, aipatutako txostenak aztertu ondoren, 3-AZKORRI SEKTOREKO PLAN PARTZIALAREN hasierako onespena ezetsiko da; PATRICIO ARMONA DE LUCAS jaunak, SOTO DE AZKORRI SL enpresaren eta DANIEL CAMINERO GARCÍA jaunaren izen eta ordezkartzan aurkeztu zuen, ANIDA OPERACIONES SINGULARES SAU enpresako lurzoru-kudeaketako arduradun gisa, ANASA ESTUDIO SLP enpresako Anasagasti Ormaechea

Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco,

Plan Territorial Parcial del Bilbao Metropolitano y demás instrumentos de ordenación territorial.

Plan General de Ordenación Urbana de Getxo.

Ley 7/1990, de Patrimonio Cultural Vasco;

Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

A instancia del Responsable del Área de Urbanismo, Obras y Servicios, se eleva a la consideración de la Junta de Gobierno la siguiente

#### PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO.- De conformidad con los informes obrantes en el expediente, desestimar las alegaciones formuladas por D. JUAN LUIS MORAGUES OREGI, en nombre y representación de SOTO DE AZKORRI, S.L., en el trámite conferido al efecto en el expediente incoado con motivo de la presentación del PLAN PARCIAL DEL SECTOR 3-AZKORRI.

SEGUNDO.- Consecuentemente, y atendidos los citados informes, denegar la aprobación inicial del PLAN PARCIAL presentado para el SECTOR 3-AZKORRI por D. PATRICIO ARMONA DE LUCAS, en nombre y representación de SOTO DE AZKORRI, S.L. y D. DANIEL CAMINERO GARCÍA, como Responsable de Gestión de Suelo de ANIDA OPERACIONES SINGULARES, S.A.U., redactado por el Arquitecto Sr. Anasagasti Ormaechea, de ANASA

arkitektoak idatzia.

HIRUGARRENA.- Erabaki honen berri ematea EAEko Justiziako Auzitegi Nagusiari, jakin dezan (jatorrizko prozedura: 448/2015 prozedura arrunta).

HIRUGARRENA.- Erabaki honen berri ematea enpresa interesdunei, jar ditzaketan errekurtsioak adierazita.

**290.- NOVIA SALCEDO KALEKO 20. ZENBAKIAN DAGOEN ERAIKINA ERAISTEKO EMANDAKO OBRAK HASTEKO EPEA LUZATZEA.**

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.- IÑIGO MONTENEGRO URRUTIA jaunari LAU (4) HILABETEKO luzapena emango zaio Novia Salcedo kaleko 20.ean dagoen eraikina eraisteko obrak hasteko epean, obra lizentzian hasteko ezarritako epea amaitzen den egunaren ondokotik aurrera zenbatuta. Obra horiek Tokiko Gobernu Batzarrak 2018/04/24an hartu zuen 196. Erabakiaren bidez baimendu ziren.

Hasiera epea luzatzeko emakida hau obra lizentzia ematean ezarri zitzaizkion baldintzak betetzearen mende egongo da.

BIGARRENA.- Ezarritako baldintzetako edozein betetzen ez bada, lizentziaren iraungitasuna adierazteko

ESTUDIO S.L.P.

TERCERO.- Dar traslado del presente acuerdo al Tribunal Superior de Justicia del País Vasco para su conocimiento (Procedimiento de origen: Procedimiento ordinario 448/2015).

CUARTO.- Dar traslado de este acuerdo a las mercantiles interesadas con ofrecimiento de los recursos procedentes.

**290.- AMPLIACIÓN DEL PLAZO DE INICIO DE LAS OBRAS CONCEDIDAS PARA EL DERRIBO DEL EDIFICIO SITO EN EL NÚMERO 20 DE LA C/ NOVIA SALCEDO.**

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.- Conceder a D. IÑIGO MONTENEGRO URRUTIA una ampliación de CUATRO (4) MESES del plazo de inicio de las obras de derribo del edificio sito en el número 20 de la C/ Novia Salcedo, autorizadas por acuerdo nº 196, adoptado por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el día 24.04.18, contado a partir del día siguiente al de finalización del plazo de inicio fijado en la licencia de obras.

La presente concesión de ampliación del plazo de inicio se supedita al cumplimiento de las condiciones que le fueron impuestas al otorgamiento de la licencia de obras.

SEGUNDO.- El incumplimiento de cualquiera de las condiciones impuestas comportará el inicio de los

legean aurreikusten diren izapideak hasi beharko dira.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloari erabaki honen berri emango zaio, ager dadin eta ondorioak izan ditzan.

**291.- BASAGOITI KALEKO 21. ZENBAKIAN DAGOEN HIGIEZINEKO BEHEKO SOLAIRUAN ETXEBIZITZA BAT BITAN BANATZEKO EGINDAKO OBRAK ERREGULARIZATZEKO LIZENTZIA EMATEA.**

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA:

I.- Iñigo Arias Dávila jaunari lizentzia emango zaio, Getxo udal mugarteko Basagoiti etorbideko 21.eko beheko solairuan etxebizitza bat bitan zatitzeko egindako obrak erregularizatzeko. Hori guztia, aurkeztutako proiektuaren eta eranskinaren arabera, Iñigo Arias Dávila arkitektoak sinatuak eta 2017-06-28an eta 2018-03-07an ikus-onetsiak, hurrenez hurren, eta kontuan izanik zatitutako etxebizitzak etxebizitzak erabilerarako gutxieneko programa daukala (indarrean dagoen Hirigintzako Arauaren 6.3.39 artikulua).

Lizentzia hau emateko baldintza da apartamentuan esekitokirako espazioa jartzeko behar diren obrak egin daitezela, aurkeztutako proiektuaren eranskinetan ageri dena. Horrenbestez, BI HILABETEKO epean likidazioa eta behin betiko planoak aurkeztu beharko dira, teknikari eskudun batek sinatuta

trámites legalmente previstos para declarar la caducidad de la licencia.

TERCERO.- Dar cuenta del presente acuerdo al Área Económica para su constancia y efectos.

**291.- CONCESIÓN DE LICENCIA PARA LA REGULARIZACIÓN DE LAS OBRAS REALIZADAS DE DIVISIÓN DE UNA VIVIENDA EN DOS EN LA PLANTA BAJA DEL INMUEBLE SITO EN LA AVDA. BASAGOITI, 21.**

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO:

I.- Conceder a D. Iñigo Arias Dávila licencia para regularizar las obras realizadas de división de una vivienda en dos, en la Planta Baja del inmueble nº21 de la Avda. Basagoiti, de este término municipal de Getxo. Todo ello de acuerdo con el Proyecto y anexo a proyecto presentadas, firmadas por el Arquitecto D. Iñigo Arias Dávila y visadas en el C.O.A.V.N. el 28.06.2017 y el 07.03.2018 respectivamente y teniendo en cuenta que la vivienda segregada cumple con el programa mínimo para uso de vivienda (Art. 6.3.39 de la Norma Urbanística vigente).

La presente licencia se concede condicionada a la ejecución de las obras necesarias para la instalación en el apartamento del espacio destinado a tendedero, reflejado en el anexo a proyecto presentado. Por consiguiente deberá presentar en el plazo de DOS MESES liquidación y planos definitivos



eta elkargo ofizial egokiak ikus-  
onetsita, baita koloretako argazkiak ere.  
Lehen erabilerako lizentzia eskatu  
behar da.

II.- Berariaz agerrarazten da baimen eta  
lizentziak jabetza-eskubiderik barik eta  
inor kaltetu gabe emango direla.  
(Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko  
2/2006 Legearen 211.2. artikulua).

III. Erabaki hau eta haren aurkako  
errekurtsoak eskatzaileari helaraztea,  
dagozkion ondorioak izan ditzaten.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak  
lizentzia honi dagozkion eskubideak  
igorriko ditu. Obra horiei dagokien  
aurrekontua 47.025,08 eurokoa da.

**292.- JUAN VALLEJO REAL DE  
ASUA KALEKO 4. ZENBAKIAN,  
GALEA URBANIZAZIOAN,  
FAMILIA BAKARREKO ETXEA  
ERAIKITZEKO OBRETARAKO  
LIZENTZIA EMATEA.**

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta  
Etxebizitza Arloko zinegotzi-  
arduradunak proposatuta, honako hau  
erabaki da:

LEHENENGOA.- Hirigintzako  
Aprobetxamenduen Transferentzien  
Erregistroan 19.080,59 euro sartzea  
jabetu daitekeenaren gainean  
baimendutako aprobetxamendu  
errealak 16,25 UTC gainditzeagatik,  
JAVIER MARTÍNEZ LABEAGA  
jaunak, ALEJANDRO ORMAZABAL  
ECHEVARRIA jaunaren izenean eta

firmados por el Técnico competente y  
visados por el Colegio Oficial oportuno  
así como fotografías en color,  
solicitando licencia de primera  
utilización.

II.- Hacer constar expresamente que las  
autorizaciones y licencias se entenderán  
otorgadas a salvo del derecho de  
propiedad y sin perjuicio de terceros.  
(art 211.2 Ley 2/2006 de Suelo y  
Urbanismo)

III. Dar traslado del presente Acuerdo,  
así como de los recursos que proceden  
contra el mismo al solicitante, a los  
efectos oportunos.

SEGUNDO.- Por el Área económica se  
girarán los derechos correspondientes a  
la presente licencia. El presupuesto  
presentado correspondiente a dichas  
obras asciende a la cantidad de  
47.025,08 €.

**292.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE  
OBRAS PARA LA CONSTRUCCIÓN  
DE UNA VIVIENDA UNIFAMILIAR  
EN LA C/JUAN VALLEJO REAL DE  
ASUA, Nº 4, URBANIZACIÓN DE  
LA GALEA.**

A propuesta del concejal responsable  
del Área de Urbanismo, Obras,  
Servicios, Patrimonio y Vivienda, se  
acordó:

PRIMERO.- Incorporar en el Registro  
de Transferencias de  
Aprovechamientos Urbanísticos  
19.080,59 euros, correspondientes a las  
16,25 U.T.C. en que excede el  
aprovechamiento real permitido por el  
planeamiento sobre el susceptible de  
apropiación, en relación con la  
actuación edificatoria pretendida por D.

ordezkaritzan, Juan Vallejo Real de Asua kaleko 4.ean, La Galea urbanizazioan, "La Galea" 47 eremuan, aurrera eramán nahi duen eraikuntza-jarduerari dagokionez, familia bakarreko etxebizitza eraikitzea alegia.

BIGARRENA.- JAVIER MARTÍNEZ LABEAGA jaunari, ALEJANDRO ORMAZABAL ECHEVARRIA jaunaren izenean eta ordezkartzan, eskatutako obra lizentzia emango zaio, Juan Vallejo Real de Asua kaleko 4.ean, La Galea urbanizazioan, "La Galea" 47 eremuan, familia bateko etxebizitza eraikitzeko, aurkeztutako oinarritzko proiektuarekin eta eranskinarekin bat etorritz, MLMR Arquitectos-ek idatziak, 2017ko apirilean (sarrera erregistroan, 14.322 zk., 2017/05/19koa) eta 2017ko urriaren 15ean (sarrera erregistroan, 32566 zk., 2017/10/31koa), hurrenez hurren.

Baldintza hauek bete behar ditu:

Bi hilabeteko epean, lizentzia eman zaiolako jakinarazpena jasotzen duenetik zenbatzen hasita, eta betiere obrak hasi baino lehen, ondokoak aurkeztu beharko ditu:

- Egikaritze-proiektua.
- Kalitate-kontrolerako programa.
- Segurtasun- eta osasun-azterlana.

Egikaritze proiektua garatzean, alderdi hauek izango dira kontuan:

- Eraiki ezin den lur-zati pribatuaren azalerako tratamendua xehatuko da, 6.3.61 artikulua hobeto betetzeko, baita lur-zatiaren itxiturarena ere, itxituren ordenantza

JAVIER MARTÍNEZ LABEAGA, en nombre y representación de D. ALEJANDRO ORMAZABAL ECHEVARRIA, en la calle Juan Vallejo Real de Asua nº 4 de la Urbanización de La Galea, Área 47-"La Galea", dirigida a la construcción de una vivienda unifamiliar.

SEGUNDO.- Conceder a D. JAVIER MARTÍNEZ LABEAGA, en nombre y representación de D. ALEJANDRO ORMAZABAL ECHEVARRIA, la licencia de obras solicitada para la construcción de una vivienda unifamiliar en la calle Juan Vallejo Real de Asua nº 4 de la Urbanización de La Galea, Área 47-"La Galea", de conformidad con el Proyecto Básico y Anexo presentado, redactados por MLMR Arquitectos con fecha abril de 2.017 (Registro de entrada nº 14.322 de 19.05.17) y 15 de octubre de 2.017 (Registro de entrada nº 32566 de 31.10.17), respectivamente.

Cumplirá las siguientes condiciones:

En el plazo de dos meses a partir del recibo de la comunicación del otorgamiento de esta licencia, y siempre antes del comienzo de las obras, deberá presentar:

- Proyecto de Ejecución.
- Programa de Control de Calidad.
- Estudio de Seguridad y Salud.

En el desarrollo del Proyecto de Ejecución se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- Se detallará el tratamiento superficial de la parcela privada libre de edificación para dar mejor cumplimiento del artículo 6.3.61, así como el cierre de parcela, respetando la

errespetatuz, altuera osoak 2 metro gainditu gabe.

Kontuan hartuko da Kudeaketa Araubidearen 41. artikulua (3288/78 E.D.) ezarritako baldintza eta betekizunak betetzen direla.

Eraikuntzaren sestra eta lerroak beraren zuintza akta egiteko unean doitu dira.

Lanak amaitutakoan, ondoko dokumentazioa aurkeztuko da:

- Obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa, teknikari eskudunek sinatuta eta dagokien profesionalen elkargoek ikus-onetsita.
- Eraikinaren argazkiak, koloretan eta ikuspegi guztietatik eginak.
- Eraikuntza eta eraispeneko hondakinak eta materialak kudeatzeko azken txostena, 112/2012 Dekretuaren 6. artikuluan eta III. eranskinean aipatu diren edukiarekin eta irismenarekin.
- Eraginkortasun energetikoaren ziurtagiria, lortutako kalitate orokorra adierazita.
- Eraikitakoa Foru Ogasunean alta eman izanaren ziurtagiria, OHZren ondorioetarako.
- Urbanizazioaren azken egoeraren plano topografiko digitalizatu, urbanizazioaren elementu guztiak xehatuz, baita instalatu edo aldatu diren eta udalarenak direnak (edo udalarenak izango direnak) ere: hiri altzariak, lorategiak, zoruak. Lur publikoan zehar doazen edo lur publikoan dauden ur sareen, saneamenduaren, drainatzearen eta argiztapenaren obra amaierako planoak ere aurkeztu behar dira, jabetza publikoa nahiz pribatua izan, plano topografiko hori oinarri izango dutenak. Plano topografikoa Delineatze

ordenanza de cierres, sin superar los 2 metros de altura total.

- Se tendrán en cuenta las condiciones y el cumplimiento de los requisitos del Art. 41 del Reglamento de Gestión (R.D. 3288/78).

La rasante y alineaciones de la edificación se ajustarán en el momento del Acta de Replanteo de la misma.

Al finalizar los trabajos se presentará la siguiente documentación:

- Liquidación y certificado final de las obras, suscritos por los técnicos competentes y visados por los Colegios Profesionales correspondientes.
- Fotografías a color de la edificación desde todos los puntos de vista.
- Informe final de la gestión de residuos y materiales de construcción y demolición, con el contenido y alcance que se señala en el art. 6 y en el anexo III del Decreto 112/2012.
- Certificado de Eficiencia Energética con la calificación global obtenida.
- Justificante de haber dado de alta lo construido en Hacienda Foral a efectos del I.B.I.
- Plano topográfico digitalizado del estado final de la urbanización, en el que se detallarán todos los elementos de la misma, incluso los que han sido instalados o modificados y que sean o vayan a pasar a ser de titularidad municipal: mobiliario urbano, jardinería, pavimentación... así como los planos fin de obra de las redes de agua, saneamiento, drenaje y alumbrado que discurren por o se ubiquen en suelo público, ya sean de titularidad privada o pública, que tendrán como base ese mismo plano topográfico. El plano topográfico se

Zerbitzuak ezarritako baldintzei jarraituz egingo da. Obra-amaierako dokumentazio grafikoa euskarri informatiko alfanumeriko nahiz grafikoan aurkeztu behar da, udalaren SIG-GIS sistemarekin bateragarria dena.

Eraikitzea aurreikusi den lursaila "Ciudad Jardín la Galea" Urbanizazioan dago, eta zehaztu beharra dago zerbitzuen kalitatea ezingo dela bermatu bere garaian Udalaren eta urbanizazioko Jabeen Erkidegoaren artean sinatutako hirigintza-hitzarmenean jasotako obrak osatu eta Jabeen Erkidegoak obra horiek egikaritu arte.

#### OROKORRAK.

Obrak hasi aurretik, udaleko teknikariek zuinketa onartu beharko dute, gutxienez Azpiegitura eta Zerbitzu Arlokoak. Aldez aurretik, instalazioen dokumentazio grafiko zuzendua, homologatutako enpresa batek arratoiak hiltzeari buruz egindako ziurtagiriekin batera, bidali behar zaio Ingurumen Arloari (Azpiegitura eta Zerbitzu Arloari kopia bat bidali beharko zaio).

Gogoeta orokor bat: udal-eskumeneko sareetan, eskatzaileak ez du baimenik izango udal-instalazioak maniobratzeko Udaleko Zerbitzu Teknikoen adostasuna eta presentzia edota baimena ez badauzka.

#### URA ETA SANEAMENDUA

Oinarrizko proiektuaren txostenean ur eta saneamendu harguneei buruz ezarritako baldintzak aurkeztutako

realizará siguiendo las condiciones que desde el Servicio de Delineación sean establecidas. La documentación gráfica fin de obra deberá de presentarse en soporte informático alfanumérico y gráfico compatible con el sistema SIG-GIS municipal.

El terreno donde se pretende edificar está situado en la Urbanización "Ciudad Jardín la Galea" en la que se debe precisar que la calidad de los servicios no podrá garantizarse hasta que sean completadas las obras a que se hace referencia en el convenio urbanístico suscrito en su día entre el Ayuntamiento y la Comunidad de Propietarios de dicha urbanización y a ejecutar por esta última.

#### GENERALES.

Antes de iniciar las obras, el replanteo de las mismas deberá de ser aprobado por los técnicos municipales, al menos del Área de Infraestructura y Servicios, remitiendo previamente la documentación gráfica corregida de las instalaciones así como los certificados de desratización ejecutados por empresa homologada al Área de Medio Ambiente y Copia al Área de Infraestructura y Servicios.

Como consideración general, el peticionario no está autorizado a la maniobra de instalaciones municipales sin el acuerdo y presencia y/o autorización de los Servicios Técnicos municipales en las redes de competencia municipal.

#### AGUA Y SANEAMIENTO.

Las condiciones establecidas en el informe del proyecto básico en cuanto a las acometidas de agua y saneamiento

eranskinean jaso dira, zehazki, lanen memorian. Halere, planoetan ez dira ondo irudikatu.

- saneamenduaren harguneak hodi bakar bat islatzen du, baina hargunea bereizita egin behar da, bi hodirekin,  $\varnothing 315\text{mm}$ -koak.
- Horniduraren harguneak ez du barnean hartzen galtzadako gurutzua.

Hornidurari dagokionez, hargune berria egingo da Juan Vallejo Real de Asua kaleko ur banaketako udal hoditik, lur-zatiaren aurreko espaloian zehar doana. Hargunea burdinurtuzko hodiarekin egingo da,  $\varnothing 100\text{mm}$ , galtzadaren bi aldeetan  $\varnothing 100\text{mm}$ -ko burdinurtuzko balbulak jarriz, polietilenoazko hargunearekin, latoizko piezekin eta bola-balbularekin, lur-zati pribatuaren eta publikoaren arteko mugan.

Gogorarazten dugu arestian aipatu den hirigintzako hitzarmenean aipatutako saneamendu obrak egiten ez diren bitartean behar-beharrezkoa da aurretiazko gailuren bat jartzea, saneamendu sarean solidoak isurtzea galarazten duena.

Modu berean, gogora ekartzen dugu ezin izango dela bermatu zerbitzuen kalitatea, harik eta udalak eta Ciudad Jardín La Galea jabe erkidegoak sinatutako hirigintzako hitzarmenean aipatzen diren obrak (azken horrek gauzatu behar dituenak) amaitzen diren arte.

Elementu guztiak udal xehetasunen arabera egingo dira.

han sido recogidas en el anexo presentado, en concreto en la memoria de los trabajos, si bien la representación en los planos no es correcta.

- la acometida de saneamiento refleja un único tubo, cuando esta acometida debe de realizarse separativamente con dos tuberías de  $\varnothing 315\text{mm}$ .
- La acometida de abastecimiento no contempla el cruce de calzada.

En cuanto al abastecimiento se ejecutará una nueva acometida de la tubería municipal de distribución de agua de la calle Juan Vallejo Real de Asua que discurre por la acera de enfrente a la parcela, la acometida se ejecutará con tubería de fundición de  $\varnothing 100\text{mm}$ , con sus correspondientes válvulas de fundición de  $\varnothing 100\text{mm}$  a ambos lados de la calzada, con la acometida de polietileno con piezas de latón y válvula de bola en el límite de parcela privada y parcela pública.

Se recuerda que, en tanto no se completen las obras de saneamiento contempladas en el Convenio Urbanístico anteriormente citado, es totalmente necesaria la instalación de algún tipo de dispositivo previo que impida el vertido de sólidos a la red de saneamiento.

Asimismo se recuerda que no podrá garantizarse la calidad de los servicios hasta que no sean completadas las obras a que se hace referencia en el convenio urbanístico suscrito entre el Ayuntamiento y la CCPP de Ciudad Jardín de La Galea, y a ejecutar por esta última.

Todos los elementos se ejecutarán según detalles municipales.

#### BIDEAK.

Aurkeztutako planoetan, obra egingo den zonak ez du eraginik bide publikoan. Nolanahi ere, egoera hori aldatzen baldin bada, atal honek aurreko txostenean adierazitakoa berresten du.

#### ARGIZTAPENA.

Sinatzaileak aurreko txostena, 2017ko ekainaren 16koa, berresten du, inguruan dauden udaleko kanpo argiztapen instalazioak kontserbatzeari dagokionez (La Galea errepidean, Faroko bidean eta abar). Aurkeztutako dokumentazioa nahikotzat jotzen da.

#### LOREZAINNTZA.

Dokumentuan jaso denez, birlandaketa proiektu bat aurkeztu du, udalerrian dagoen landare-ondarea birjartzeko helburuz eta, horrela, obrak ukitu dituen 2 aleen galera orekatzeko.

#### HONDAKINAK ETA GARBIKETA

Lurrak mugitu edota eraikuntzak eraitsi aurretik, ezinbestekoa da lizentziari dagokion aldean eta inguruetan arratoiak hiltzeko tratamendu intentsibo bat aplikatzea.

Arratoiak hiltzeko tratamendua gutxienez obrak hasi baino 15 egun lehenago egingo da. Bestalde, enpresa espezializatu batek egin beharko du, Izurriteen aurkako Zerbitzuen eta Establezimenduen Erregistro Ofizialean izena emanda duena.

#### VIALIDAD.

En los planos presentados la zona en la que se va a ejecutar la obra no afecta a la vía pública. En cualquier caso si esta situación variase esta sección se remite a lo señalado en el informe anterior.

#### ALUMBRADO.

El suscrito se ratifica en el contenido del anterior informe de fecha 16 de junio de 2017 en lo que se refiere a la conservación de las instalaciones de alumbrado exterior municipal situadas en las proximidades (c/Carretera de la Galea, Camino del Faro, etc.), considerándose suficiente la documentación presentada.

#### JARDINERÍA.

Se ha recogido en el documento presenta un proyecto de revegetación de cara a restituir el patrimonio vegetal existente en el municipio y de esta manera equilibrar la pérdida de los 2 ejemplares afectados con la obra.

#### RESIDUOS Y LIMPIEZA.

Se recuerda que, antes de efectuar un movimiento de tierras y/o derribo de edificaciones es requisito indispensable efectuar un tratamiento intensivo de desratización en el área afecta a la correspondiente licencia y sus intermediaciones.

El tratamiento de desratización será efectuado con una antelación mínima de 15 días al inicio de las obras y será efectuado por una empresa especializada que deberá estar inscrita en el Registro Oficial de Establecimientos y Servicios

## Plaguicidas.

Arratoiak hiltzeko tratamendu intentsiboa egin ondoren, enpresa jarduleak tratamenduko ziurtagiria emango du, erabilitako produktuen berri emateko. Produktu horiek Osasun Publikoko Zuzendaritza Nagusiaren Izurriteen aurkako Erregistroan izena emanda egon behar dira. Halaber, erabilitako produktu bolumena eta zein zonatan aplikatu den zehatz-mehatz adierazi behar da.

Tratamenduaren ziurtagiria Ingurumen Arloari bidaliko zaio, eraispen obrak egin aurretik, lizentzia emateko espedienteari eransteko helburuz. Atal horri buruzko informazioa behar izanez gero, arlo honetan kontsulta daiteke, 94.466.01.91 telefono-zenbakira deituz.

Behin obrak amaituta, eremua sakon garbituko da (ekortzeko makina, presiozko ur-mahuka, eta abar), obrak jasan dituzten gunen publikoen, espaloien, bideen, eta garbiketa ura jasotzen duten hustubideetako harea ontzien lehengo garbitasun-maila berreskuratzeko. Garbiketa hori egiteko eguna Udaleko Bilketa eta Garbiketa Sailari jakinaraziko zaio, posta elektronikoko helbide honetara idatziz edo telefono honetara deituz:

eazpiegzerbitzadmin@getxo.eus

94.466.01.80

Azpiegitura eta Zerbitzu Arloari jakinarazi ondoren, garbiketa-zerbitzuaren adjudikazioduna den enpresarekin egin behar den garbiketa

Tras la realización del tratamiento intensivo de desratización, la empresa actuante emitirá un Certificado de Tratamiento donde se indique el/los productos utilizados que deberán estar inscritos en el Registro de Plaguicidas de la Dirección General de Salud Pública, el volumen empleado y las zonas concretas de aplicación de los mismos.

El Certificado de Tratamiento será remitido al Área de Medio Ambiente con anterioridad a la ejecución de las obras, de cara a incorporarlo al expediente de otorgamiento de licencia. Cualquier información que se precise en relación con este apartado podrá consultarse en este Área igualmente a través del número de teléfono 94.466.01.91.

Una vez se han terminado las obras se procederá a realizar una limpieza profunda (barredora, manguero agua a presión...) al objeto de recuperar el grado de limpieza de las zonas públicas afectadas por las obras, aceras, viales, así como los areneros de los sumideros donde se recoja el agua de la limpieza. La fecha de la citada limpieza se comunicará al Departamento de Recogida y Limpieza municipal en la siguiente dirección de correo electrónico ó teléfono:

eazpiegzerbitzadmin@getxo.eus

94.466.01.80

Una vez se haya notificado al Área de Infraestructura y Servicios se deberá de contactar al menos, 1 semana antes de la fecha de la limpieza a llevar a cabo

baino astebete lehenago, gutxienez, harremanetan jarri beharko da, enpresa horrekin garbiketa koordinatu eta ikuskatzeko, eta zona publikoetako garbiketaren eraginkortasuna egiaztatzeko. Harremanetarako telefonoa hau da: 94.464.43.80.

#### BESTE ZERBITZU BATZUK

Aurkeztutako dokumentazioa nahikoa da, baina lurzoru publikoko zerbitzuen zuinketak eta ukitutako zoladuraren birjarpenak bat etorri beharko dute udal teknikariek obrak egin aurretik ezarritako irizpideekin, baita egin beharreko bideraketa erregistroen xehetasunekin ere.

Baldintza hauek bereziki hartuko dira kontuan:

**ZUINKETA:** Ezingo dira zimenduak egiten hasi, harik eta udal-arkitektoak edo haren ordezkariak tokian bertan adierazi arte zein lerrokadura eta sestrari jarraitu behar zaizkien, obren zuzendari fakultatiboa bertan dela. **HIRU EGUNEN** buruan egin beharko du lan hori, obren zuzendariak dei egiten dionetik zenbatzen hasita.

**OBREN LEKUA IXTEA:** Obrak hasi aurretik, orubea itxi beharko du, segurtasun-azterlanean zehaztutakoari jarraikiz.

**GARABIAK JARTZEA:**

Obran erabili beharreko garabiak jarri aurretik, horiek jartzeko eskaera aurkeztu beharko da. Eskaerak dokumentu hauez osatuta egon beharko du:

con la empresa adjudicataria del servicio de limpieza de cara a coordinar e inspeccionar con ella la citada limpieza y observar la efectividad de la limpieza de las zonas públicas. El teléfono de contacto es el: 94.464.43.80.

#### OTROS SERVICIOS

La documentación aportada es suficiente si bien el replanteo de los servicios en suelo público así como la reposición del pavimento afectado deberá ser conforme a los criterios establecidos por los Técnicos Municipales, con anterioridad a la ejecución de las obras, así como los detalles tipo de las canalizaciones y registros a realizar.

Se tendrán especialmente en cuenta las siguientes condiciones:

**REPLANTEO:** No podrán comenzar las cimentaciones sin que el Arquitecto Municipal o su Delegado, señalen sobre el terreno, en presencia del Director Facultativo de las obras, las alineaciones y rasantes que deberán seguirse, a lo que procederá en el término de TRES DIAS, desde que fuera avisado por el Director de las obras.

**CIERRE DE LA OBRA:** Antes de comenzar las obras procederá al cierre del solar de acuerdo con lo especificado en el Estudio de Seguridad.

**INSTALACIÓN DE GRÚAS:**

Previamente a la instalación de las grúas que se vayan a emplear en el transcurso de las obras, deberán presentar una solicitud para la instalación de las mismas, que deberá



constar de los siguientes documentos:

- a) Obraren kokapenaren planoak.
- b) Dorre-garabiak obra barruan izango duen kokapenaren planoak, haren irismenean eta inguruetan dauden oztopoak espresuki adierazita, garabiaren kokapena, biraketa erradioa eta garabi-besoaren ekortzea irudikatuta, eta proiektua egin duen eta obrak zuzentzen dituen arkitektoak sinatuta.
- c) Lursailaren ziurtagiria, teknikari eskudunak igorritakoa.
- d) Aseguru-poliza, garabiaren funtzionamenduak eta hori obra eremuan egoteak eragin lezakeen edozein istripu barne hartzen duena, eta azken ordainagiriaren kopia.
- e) Instalazio-etxearen edo teknikari eskudunaren ziurtagiria, garabiaren muntatze egoera ona dela eta ondo funtzionatzen duela egiaztatzeko.

Garabiaren gakoari heltzen dion gurdiak ezingo du irten obrako orubetik. Besoaren funtzio-area obren hesiek mugatutako espaziotik irtenez gero, lizentzian agerrarazi behar da, eta kasu horretan behar liratekeen prebentzioak hartu. Kontu handia izan behar da elektrizitate-lineak ukitzearekin.

Garabiak garraiatzen dituen elementuak kokatzerakoan, obrako zuzendariak zehaztutako segurtasun-bermea mantenduko da.

Ekainaren 27ko 836/2003 Errege Dekretuak garabiei buruz ezarritakoa zehatz-mehatz beteko da. Dekretu horren bidez, jasotze- eta mantentze-gailuen araudiaren "MIE-AEM-2" jarraibide tekniko osagarri berria onartu zen, obretarako eta bestelako

- a) Plano de situación de la obra.
- b) Plano de emplazamiento de la grúa torre dentro de la obra, con indicación expresa de los obstáculos existentes en el alcance y en las proximidades, graficando la ubicación de la grúa, el radio de giro y el área de barrido de la pluma, firmado por el Arquitecto autor del proyecto y director de las obras.
- c) Certificado del terreno expedido por técnico competente.
- d) Póliza de seguro con cobertura total de cualquier género de accidentes que pueda producir el funcionamiento de la grúa y su estancia en la obra, y copia del último recibo.
- e) Certificación de la casa instaladora o técnico competente, acreditativa del perfecto estado de montaje y funcionamiento de la grúa.

El carro del que cuelga el gancho de la grúa no deberá rebasar el área del solar de la obra. Si el área de funcionamiento del brazo rebasase el espacio acotado por la valla de las obras, deberá hacerse constar en la licencia, con las prevenciones del caso, habiéndose de tener especial cuidado con los posibles contactos con líneas de conducción de electricidad.

Los elementos que transporte la grúa serán colocados en forma que presenten la necesaria garantía de seguridad a juicio del facultativo de la obra.

Se cumplirá exactamente lo dispuesto sobre grúas en el Real Decreto 836/2003, de 27 de junio, por el que se aprueba una nueva instrucción técnica complementaria "MIE-AEM-2" del Reglamento de aparatos de elevación y mantenimiento, referente a grúas torre

aplikazioetarako dorre-garabien gainekoa.

para obras u otras aplicaciones.

**BESTE BALDINTZA BATZUK:**

**OTRAS CONDICIONES:**

Bereziki gogorarazten da aurkeztu diren planoak, udalak onetsiak, zehatz betez egin behar dela eraikuntza. Horretarako, udaleko zerbitzu teknikoek aldizkako ikuskapenak egingo dituzte hormigoi-lanak garatu bitartean. Igeltserotza-obrak ezingo dira hasi udalak egiturako obrak ontzat eman arte.

Se recuerda especialmente, la obligación de ejecutar la construcción ajustándose enteramente a los planos presentados y aprobados por el Ayuntamiento. A este efecto se realizarán por los Servicios Técnicos Municipales revisiones periódicas en el transcurso de las obras de hormigón, no pudiendo comenzarse las de albañilería sin el Vº Bº municipal de las de estructura.

Edozein aldaketa egiteko, baimena eskatu beharko da obrak egin baino lehen, eta horiek ezingo dira hasi udal-baimena eskuratu arte.

Todo tipo de modificación se solicitará previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

Inola ere ezin da etxebizitza erabili, udalak lehen erabilerarako lizentzia eman arte.

En ningún caso se podrá utilizar la vivienda sin tener concedido el Ayuntamiento la licencia de primera utilización.

Betebehar hori bete ezean, eraikuntza-lizentziaren titularra izango da erantzule.

Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la licencia de construcción.

**BERMEAK:** Eskubideak ordaintzearekin batera, eta obrak hasi aurretik, Udal Gordailuzaintzan 48.180,00 € eman beharko dira, edo banku-abala egin, ezarritako baldintzak zorrotz beteko direnaren berme gisa.

**GARANTÍAS:** Simultáneamente al pago de los derechos, y antes de iniciarse las obras deberá consignar en la Depositaria Municipal, o prestar aval bancario por importe de 48.180,00 €. que afectará en garantía para responder del estricto cumplimiento de las condiciones que se le imponen.

Eraikuntza eta eraispenen hondakinen kudeaketa eta produkzioa arautzen dituen 112/2012 Dekretuaren 5. artikulua xedatutakoari jarraituz, 6.266,88 euroko fidantza eman beharko da eraikuntza eta eraispen hondakinak modu egokian kudeatuko direla

Así mismo, en cumplimiento del artículo del artículo 5 del Decreto 112/2012 por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición, deberá constituirse fianza por importe de 6.266,88 € para garantizar la adecuada

bermatzeko.

gestión de los residuos de construcción y demolición.

LIZENTZIA HAU BURUTZEKO EPEAK ETA IRAUNGITASUNA:

PLAZOS DE EJECUCIÓN DE ESTA LICENCIA Y CADUCIDAD DE LA MISMA:

Lizentzia jakinarazteko data hori baino 180 egun lehenago udalak zuinketa-akta egin beharko du.

Antes de los 180 días de esta fecha de comunicación de la licencia se deberá realizar el Acta de Replanteo Municipal.

Akta hori egiten denetik obrak burutzeko epea zenbatzen hasiko da. Epe horrek ezin du 18 hilabete baino luzeago izan.

A partir de este Acta empezará a contar el plazo para la ejecución de estas obras, que se estima no podrá ser superior a 18 Meses.

Epe hori bukatzean obrak ez badira burutu, eta luzamendua eman ez bada, lizentzia iraungi dela adierazteko jarduketak hasiko dira.

Transcurrido este plazo sin finalizarse las obras y siempre que no se haya otorgado prórroga, se iniciarán actuaciones para la declaración de caducidad de la licencia.

ERKIDEGOAREN PARTE HARTZEA HRIGINTZA JARDUERAK SORTUTAKO GAINBALIOETAN: Eraikigarritasun haztatuaren % 15 Getxoko Udalarari laga beharko zaio, dohainik, urbanizazio-zamarik gabe, erabilera-aprobetxamendurako 43,87 unitateen baliokidea eta eraikuntza-tipologia bereizgarriekin, lagapen horren orde haren balioa eskudirutan ordainduz, 51.511,71 eurotan zehaztu dena, lurzorua ondu publikoari atxikita geratuko dena edonola ere. Xede horretarako, dagokion ordainagiria igorriko zaio, erabaki honen jakinarazpenarekin batera, ordainketa egiteko forma eta epeak adieraziz.

PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD EN LAS PLUSVALÍAS GENERADAS POR LA ACCIÓN URBANÍSTICA: Habrá de ceder, gratuitamente y a favor del Ayuntamiento de Getxo, el suelo correspondiente al 15% de la edificabilidad ponderada, libre de cargas de urbanización, equivalente a 43,87 unidades de aprovechamiento de uso y tipología edificatoria característicos, sustituyéndose dicha cesión por el abono en metálico de su valor, fijado en 51.511,71 euros, importe que en todo caso queda adscrito al patrimonio público de suelo. A tal efecto, le será remitido, junto con la notificación de este acuerdo, el correspondiente recibo con expresión de la forma y plazos para el pago.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloak likidazio egokia egingo du, kontuan izanik obra horiei dagokien

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto

aurrekontua 963.600,00 eurokoa dela.

presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 963.600,00 €.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatzia eta hogeita hamar minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, la Presidenta levantó la sesión siendo las nueve horas y treinta minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.